

Pièces de rechange
Spare parts list
Ersatzteilliste
Catalogo Pezzi di Ricambio

Giro-Andaineur
Gyrorake
Girochwader
Giro-Andanatore

C 2036 > D 0000

GA4521GM





SIGNES CODIFIÉS - STANDARD SYMBOLS - SYMBOLE - SIMBOLI CODIFICATI

OPT	Équipement optionnel
STD	Équipement livré de série
ESP	Équipement livré suivant pays
:	Pour ...
>	De ... à ...
RPL	Remplace ...
Ø	Diamètre
> <	Épaisseur
<->	Longueur
<m>	Vendu au mètre
Q?	Quantité selon besoin
*	Voir note
[n]	Composant d'un assemblage
+ [n]	Assemblage comprenant les pièces [n]
<-]	Pièce gauche
[->	Pièce droite

OPT	Optional equipment
STD	Equipment supplied as standard
ESP	Equipment supplied for specific countries
:	For ...
>	From ... to ...
RPL	Replaces ...
Ø	Diameter
> <	Thickness
<->	Length
<m>	Sold by the metre
Q?	Quantity as required
*	See note
[n]	Items making up assembly
+ [n]	Assembly made up by items [n]
<-]	Left part
[->	Right part

OPT	Sonderausrüstung
STD	Serienausrüstung
ESP	Länderabhängige Ausrüstung
:	Für ...
>	Von ... bis ...
RPL	Ersetzt ...
Ø	Durchmesser
> <	Stärke
<->	Länge
<m>	Meterware
Q?	Stückzahl nach Bedarf
*	Siehe Nota
[n]	Teil einer Baugruppe
+ [n]	Baugruppe bestehend aus den mit [n] bezeichneten Teilen
<-]	Links Teil
[->	Rechts Teil

OPT	Attrezzatura opzionale
STD	Attrezzatura fornita di serie
ESP	Attrezzatura fornita secondo il paese
:	Per ...
>	Da ... A ...
RPL	Sostituisce ...
Ø	Diametro
> <	Spessore
<->	Lunghezza
<m>	venduto a metro
Q?	Quantità richiesta
*	Vedi nota
[n]	Componente di un assieme
+ [n]	Assieme comprendente i componenti [n]
<-]	Sx componente
[->	Dx componente

POUR COMMANDER DES PIÈCES DE RECHANGE, VEUILLEZ INDIQUER:

- Le numéro de fabrication de la machine
- Le numéro de la pièce
- La quantité désirée

WHEN ORDERING SERVICE-PARTS, WILL YOU PLEASE MENTION:

- The machine type and serial number
- The part number
- The quantity of parts

BEI DER BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN IMMER ANGEBEN:

- Die Seriennummer der Maschine
- Die Nummer des Teiles
- Die gewünschte Stückzahl

NELL'ORDINARE I RICAMBI, SI PREGA DI INDICARE:

- Il tipo ed il numero di serie della macchina
- Il codice del componente
- La quantità desiderata

- Toutes les pièces détachées et sous-ensembles sont à commander au magasin pièces de rechange.
- **Les équipements optionnels (OPT)** ainsi que les **notices d'instructions** sont à commander auprès des **services commerciaux**.
- Service parts and service part assemblies are to be ordered through the spare parts department.
- **Optional equipment (OPT)** and **assembly operator's manuals** should be ordered through the **wholegood sales department**.
- Bestellungen für Ersatzteile und Baugruppen sind an die Ersatzteilabteilung zu richten.
- **Sonderausrüstungen (OPT)** sowie **Montage- und Betriebsanleitungen**, bestellen Sie bitte bei der **Verkaufsabteilung für Maschinen**.
- I ricambi e i sotto-assiemi devono essere ordinati al Magazzino Ricambi.
- **Le attrezzature opzionali (OPT)** ed i **manuali dell'operatore** devono essere ordinati al **Servizio Commerciale**.

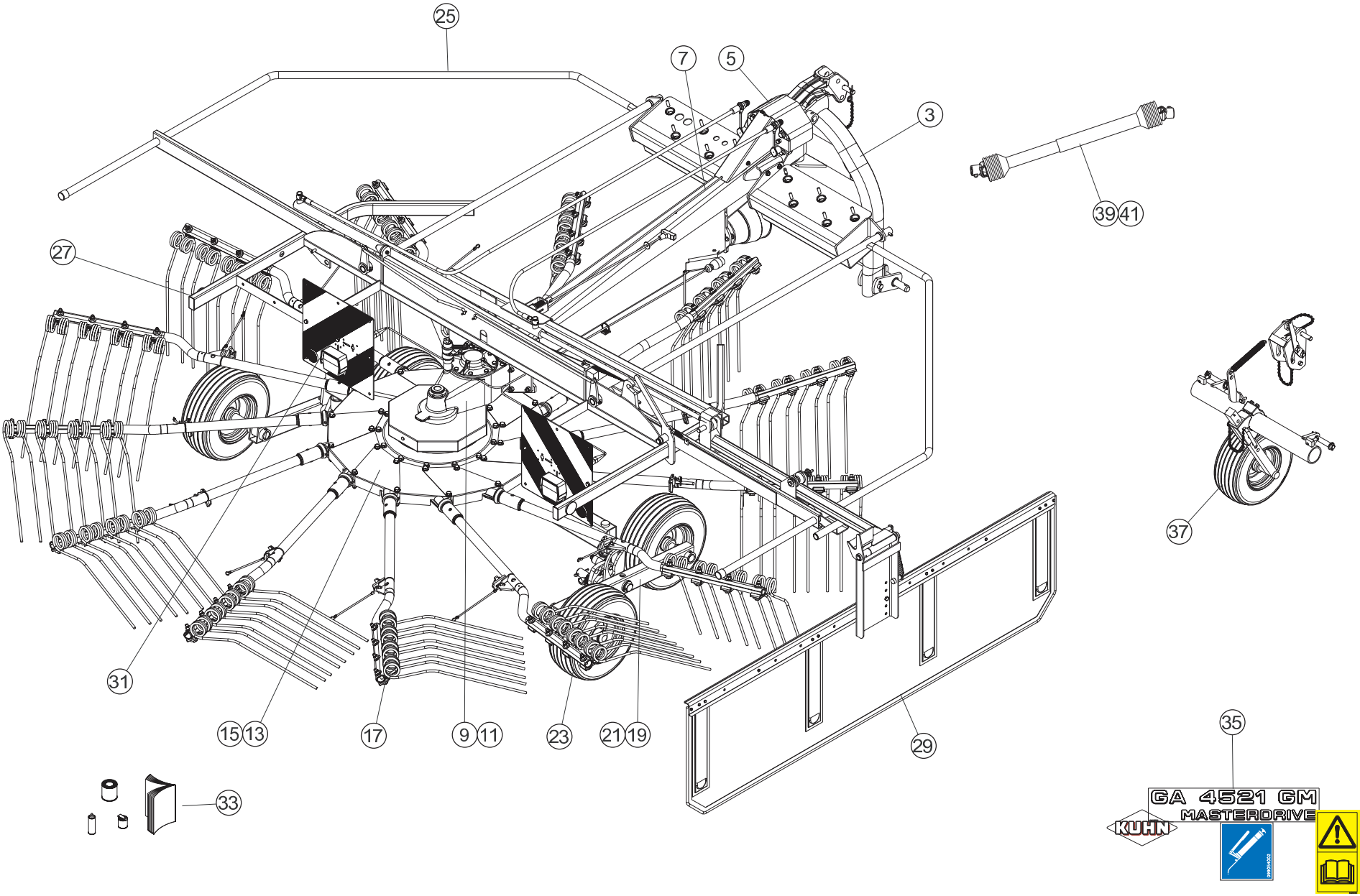




TABLE DES MATIERES - TABLE OF CONTENTS - INHALTSVERZEICHNIS - INDICE

K80R0299 B

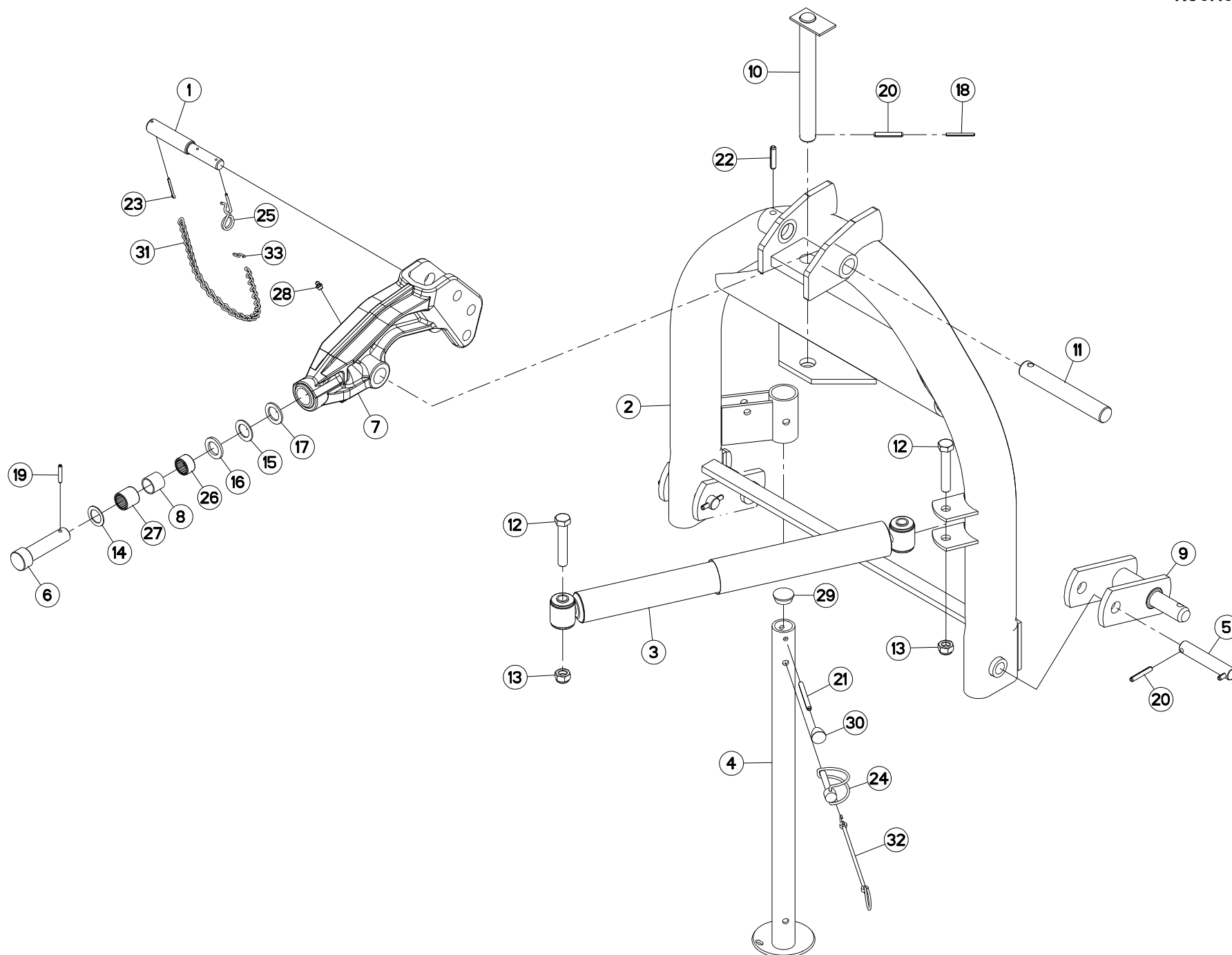
Catalogue P.D.R. - Spare parts list - Ersatzteilliste - Pezzi di Ricambio :

KR131CTL D

Annule et remplace - Cancels and replaces - Annulliert und ersetzt - Annulla e sostituisce :

KR131CTL C

Grp	Page	Opt	Groupe de pièces	Parts group index	Teilegruppe	Gruppo di parti
003	003		CADRE 3 POINTS	3 POINT FRAME	DREIPUNKTBOCK	TIMONE
005	005		POUTRE	CONNECTING FRAME	VERBINDUNGSRAHMEN	TELAIO DI COLLEGAMENTO
007	007		DEVERROUILLAGE	LOCK	ENTRIEGELUNG	BLOCCAGGIO
009	009		REDUCTEUR	REDUCTION GEARBOX	REDUZIERGETRIEBE	RIDUTTORE
011	011		REDUCTEUR	REDUCTION GEARBOX	REDUZIERGETRIEBE	RIDUTTORE
013	013		CARTER DU ROTOR	ROTOR GEARBOX	KREISELGETRIEBE	RIDUTTORE DEL ROTORE
015	015		CARTER DU ROTOR	ROTOR GEARBOX	KREISELGETRIEBE	RIDUTTORE DEL ROTORE
017	017		BRAS DE FOURCHES	TINE ARM	ZINKENARM	BRACCIO A FORCHE
019	019		TRAIN DE ROUES TANDEM	BOGIE AXLE	TANDEM-FAHRGESTELL	ASSALE RUOTE CARRELLO
021	021		TRAIN DE ROUES TANDEM	BOGIE AXLE	TANDEM-FAHRGESTELL	ASSALE RUOTE CARRELLO
023	023		ROUES DE ROTOR	WHEELS	KREISELRAEDER	RUOTE DEL ROTORE
025	025		PROTECTEURS (AVANT)	SAFETY GUARDS (FRONT)	SCHUTZVORRICHTUNGEN (VORN)	PARAPETTI (ANTERIORE)
027	027		PROTECTEUR (ARRIERE)	SAFETY GUARDS (REAR)	SCHUTZVORRICHTUNG (HINTEN)	PARAPETTI (POSTERIORE)
029	029		DEFLECTEUR	DEFLECTOR	ABWEISER	DEFLETTORE
031	031		SIGNALISATION	SIGNALLING	BELEUCHTUNG U. WARNTAFELN	SEGNALAZIONE
033	033		DIVERS	MISCELLANEOUS	VERSCHIEDENES	VARIE
035	035		COLL.ETIQUETTES ADHESIVES	SET OF STICKERS	SATZ AUFKLEBER	SERIE ADESIVI
037	037	OPT	ROULETTE D'APPUI	PROP WHEEL	STUETZRAD	RUOTA DI APPOGIO
039	039		TRANSMISSION 4500219	TRANSMISSION 4500219	GELENKWELLE 4500219	TRANSMISSIONE 4500219
041	041		TRANSMISSION 4500242	TRANSMISSION 4500242	GELENKWELLE 4500242	TRANSMISSIONE 4500242





GA4521GM

C 2036 > D 0000

K80R0275 A

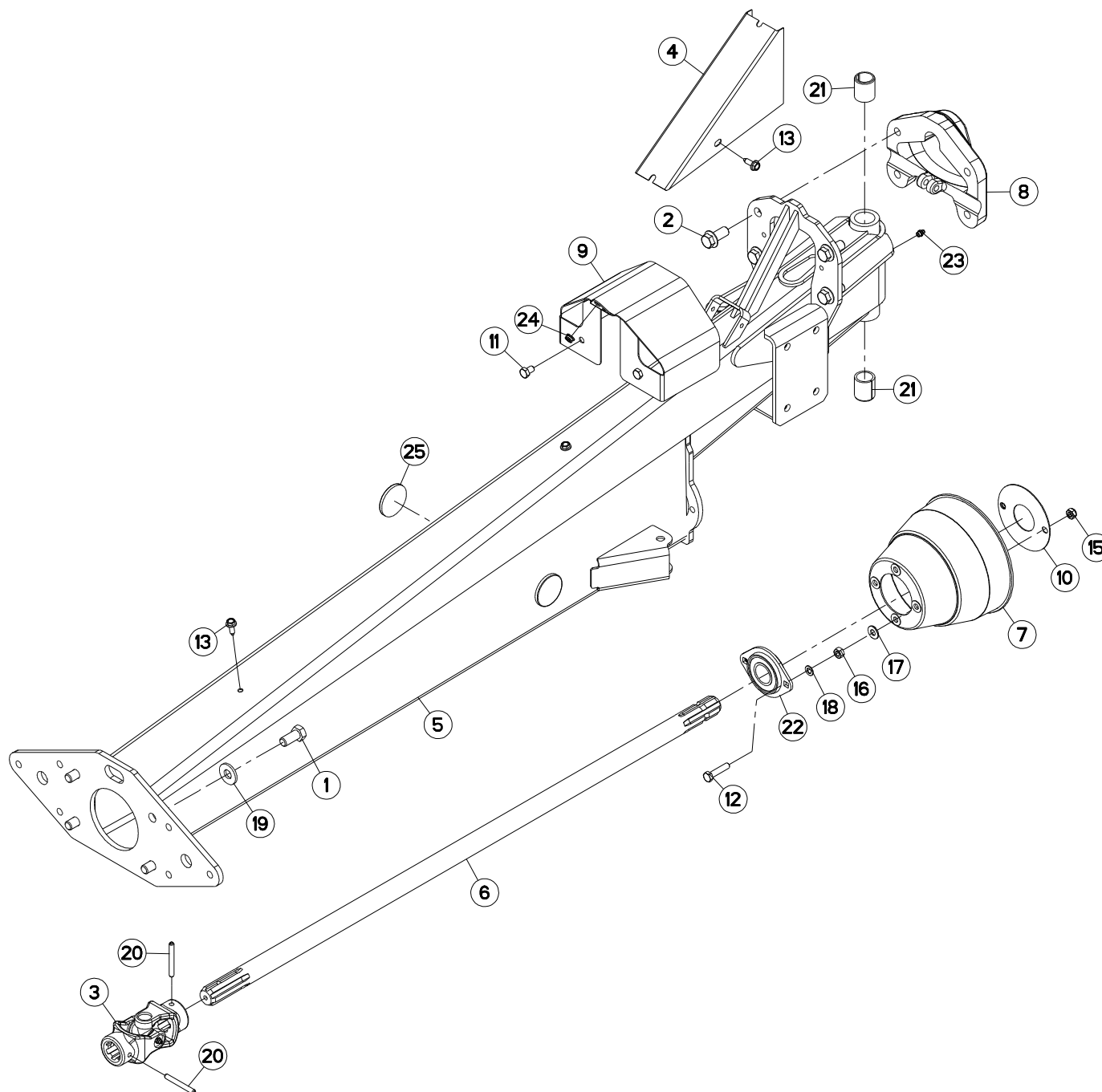
CADRE 3 POINTS

3 POINT FRAME

DREIPUNKTBOCK

TIMONE

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	52234300	001	TOURILLON	TOP LINK PIN	OBERLENKERBOLZEN	PERNO	+[1]
002	57835110	001	CADRE	FRAME	RAHMEN	TELAIO	
003	57835910	001	AMORTISSEUR	SHOCK ABSORBER	STOSSDAEMPFER	AMMORTIZZATORE	
004	57836100	001	BEQUILLE	STAND	STUETZE	SUPPORTO	
005	58558500	002	CHEVILLE TENON OSCILLANT ZBC	PIN	BOLZEN	CAVALLETTO	
006	58705100	001	GALET	ROLLER	ROLLE	RULLINO	
007	58730620	001	BASCULE	ROCKER	WAAGE	BASCULA	
008	58732500	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	
009	58753300	002	TENON	HITCH STUD	ZAPFEN	FUSELLI	
010	58761900	001	AXE DE PIVOTEMENT	HINGE PIN	GELENKBOLZEN	PERNO PIVOTTANTE	
011	58850600	001	AXE	AXLE	ACHSE	ASSE	
012	80061678	002	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
013	80201640	002	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
014	80252543	001	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
015	80252542	001	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
016	80252539	001	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
017	80252640	001	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA FE/ZNXC3	
018	80450551	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
019	80450637	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
020	80450851	005	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
021	80450862	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
022	80451046	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
023	80500340	001	GOUPILLE FENDUE FE/ZNXC3	SPLIT PIN FE/ZNXC3	SPLINT FE/ZNXC3	COPPIGLIA FE/ZNXC3	[1]
024	80561000	001	GOUPILLE CAVALIERE	TUBE PIN	ROHRKLAPPSTECKER	PERNO	
025	80570476	001	GOUPILLE BETA FE/ZN	SPRING COTTER PIN FE/ZN	FEDERSTECKER FE/ZN	MOLLA FE/ZN	[1]
026	81422532	001	DOUILLE A AIGUILLES	NEEDLE BEARING	NADELLAGER	BUSSOLA	
027	81422533	001	DOUILLE A AIGUILLES	NEEDLE BEARING	NADELLAGER	BUSSOLA	
028	82200800	001	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	LUBRICATING NIPPLE: CONE TYPE	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE FE/ZNXC3	
029	83040066	001	BOUCHON D'OBTURATION	END PLUG	VERSCHLUSSSTOPFEN	TAPPO DI CHIUSURA	
030	83050008	001	POIGNEE	HANDLE	HANDGRIFF	MANIGLIA	
031	83070002	001	CHAINETTE TORSADEE FE/ZNXC3	CHAIN FE/ZNXC3	KETTE FE/ZNXC3	CATENELLA FE/ZNXC3	[1]
032	83070064	001	LIEN PVC	PVC CORD	SICHERUNGSBAND	CAVO	
033	83070065	001	ESSE SERIE EGAL FE/ZNXC3	HOOK FE/ZNXC3	HAKEN FE/ZNXC3	GANCIO AD "S" FE/ZNXC3	[1]





GA4521GM

C 2036 > D 0000

K80R0288 A

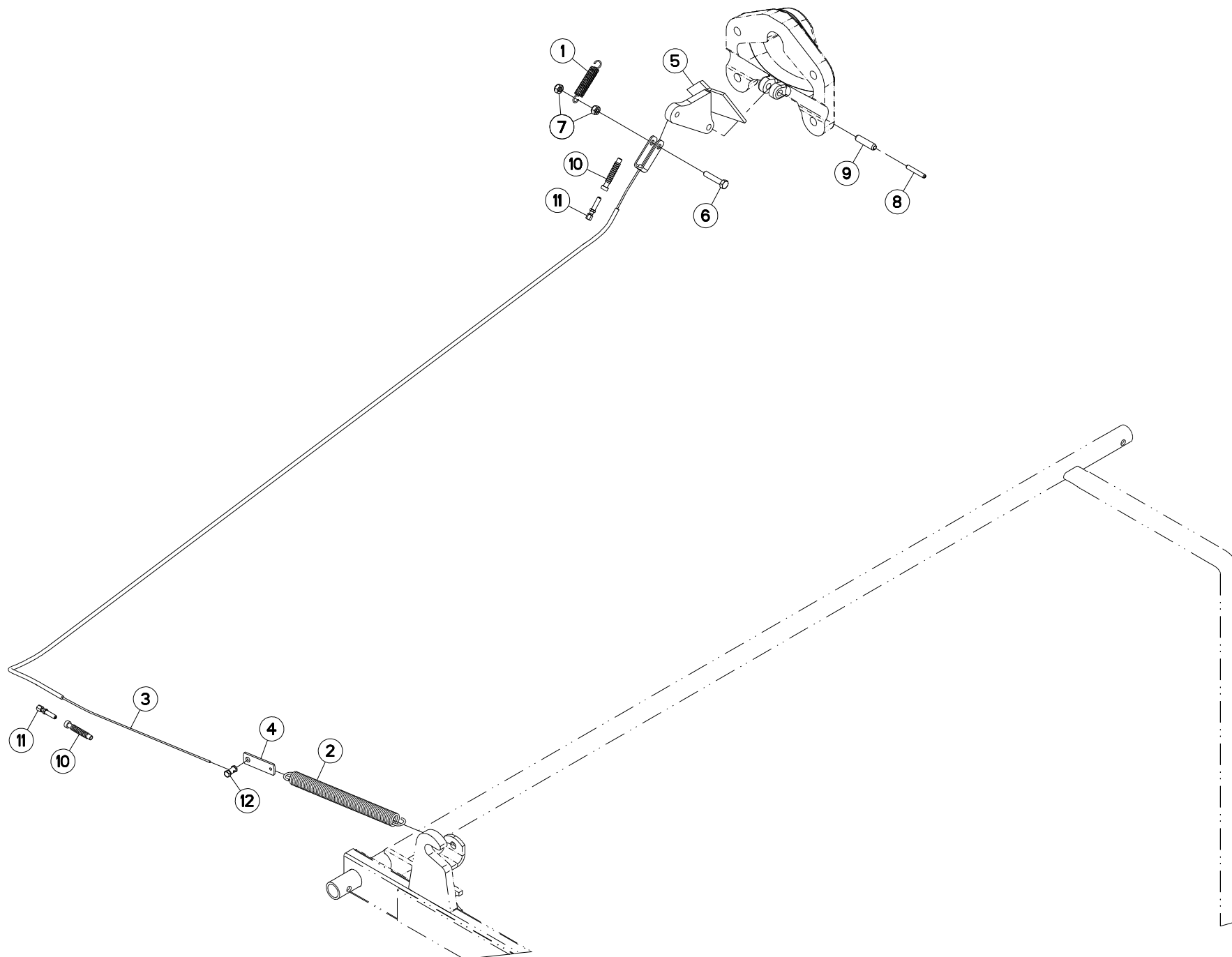
POUTRE

CONNECTING FRAME

VERBINDUNGSRAHMEN

TELAIO DI COLLEGAMENTO

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	50004700	004	VIS AVEC REVÊTEMENT ADHESIF	SCREW WITH ADHESIVE COATING	KLEBE BESCHICHTETE SCHRAUBE	VITE	
002	50007700	004	VIS AUTOFREINEE	SCREW, SELF-LOCKING	SELBSTSICHERNDE SCHRAUBE	VITE AUTOBLOCCANTE	
003	57520100	001	CARDAN	JOINT, UNIVERSAL	KREUZGELENK	CARDANO	
004	57834500	001	CACHE DE VERROU	PAWL COVER	RIEGELABDECKBLECH	PROTEZIONE	
005	57835000	001	POUTRE	CONNECTING FRAME	VERBINDUNGSRAHMEN	TRAVE	
006	57904610	001	ARBRE DE TRANSMISSION AVANT	TRANSMISSION SHAFT FRONT	ANTRIEBSWELLE VORN	ALBERO	
007	58707010	001	PROTECTEUR	GUARD	SCHUTZ	PROTEZIONE	
008	58756900	001	CINTRE	TUBE, FORMED	BOGEN	GUIDA	
009	58757010	001	COIFFE	GUARD	SCHUTZ	SUPPORTO	
010	58765400	001	RONDELLE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
011	80061016	002	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
012	80061045	002	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
013	80190820	004	VIS AUTOTARAU.FE/ZNXC3 TAPTITE	SELF-CUTTING SCREW FE/ZNXC3	GEWINDE-SCHNEIDSCHRAU.FE/ZNXC3	VITE AUTOBLOCCANTE	
014	80201013	008	ECROU HEXAGONAL A SOUDER	HEXAGON WELD NUT	SECHSKANTSCHWEISSMUTTER	DADO	
015	80201040	002	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
016	80201070	002	ECROU HEXAGONAL FE/ZNXC3	NUT FE/ZNXC3	SECHSKANTMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	
017	80251176	002	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
018	80271001	002	RONDELLE EVENTAIL FLZNNC	SERRATED LOCK WASHER FLZNNC	FAECHERSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA VENTAGLIO FLZNNC	
019	80281639	004	RONDELLE RESSORT FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA A MOLLA FLZNNC	
020	80450861	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
021	80472835	002	BAGUE ELASTIQUE	TENSION BUSH	EINSPANNBUECHSE	SPINA ELASTICA	
022	81503504	001	PALIER	FLANGE UNIT	FLANSCHLAGER	CUSCINETTO	
023	82200800	001	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	LUBRICATING NIPPLE: CONE TYPE	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE FE/ZNXC3	
024	83200802	001	PASSE FIL	RUBBER PASS WIRE	GUMMI-TUELLE	PASSAFILO	
025	83240014	002	CATADIOPTRE	REFLECTOR	RUECKSTRAHLER	CATADIOTTRO	





GA4521GM

C 2036 > D 0000

K80R0297 A

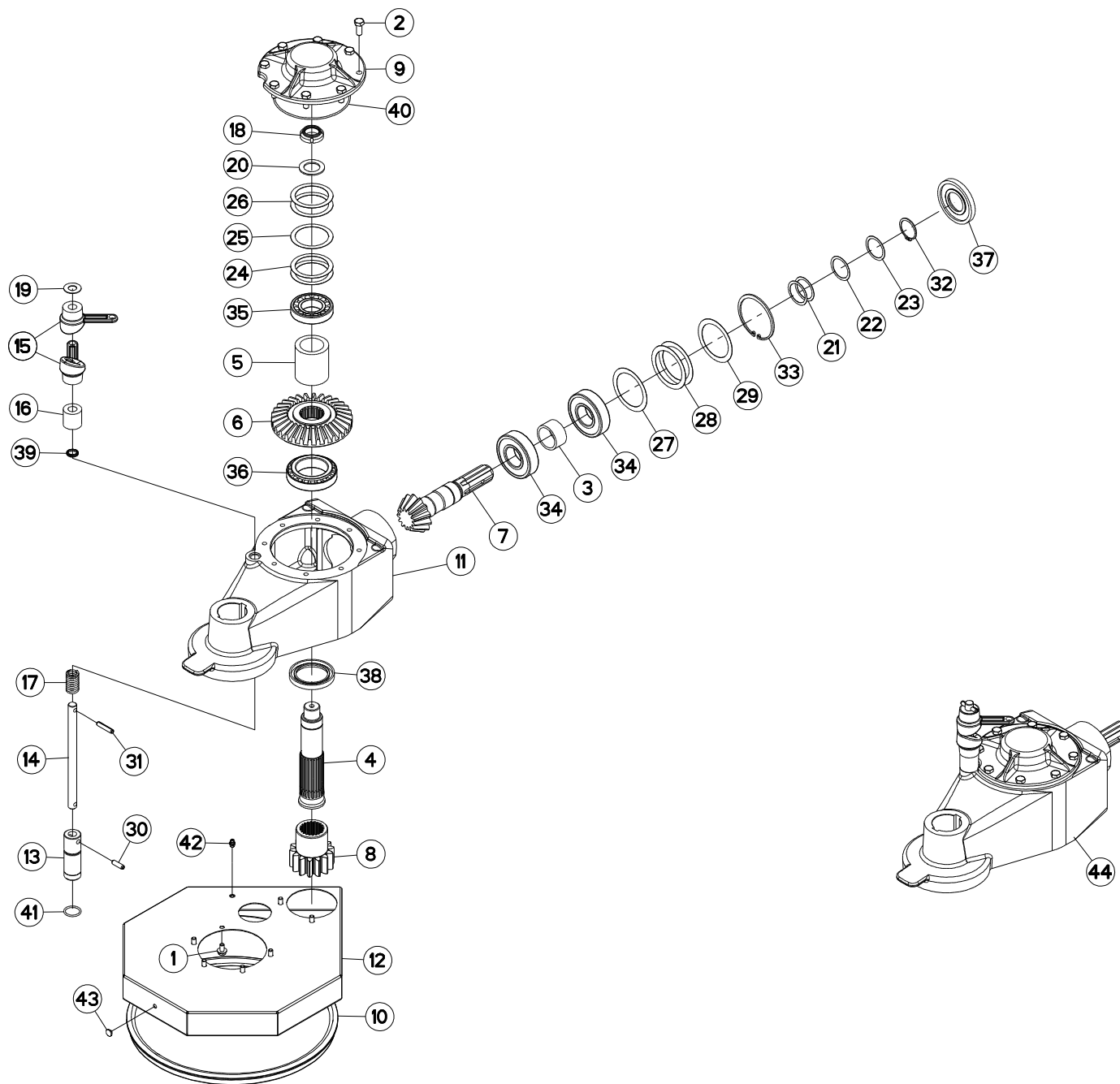
DEVERROUILLAGE

LOCK

ENTRIEGELUNG

BLOCCAGGIO

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	55502100	001	RESSORT	SPRING	FEDER	MOLLA	
002	56641600	001	RESSORT ZBC	SPRING ZBC	ZUGFEDER ZBC	MOLLA ZBC	
003	57834700	001	CABLE	WIRE	DRAHTSEIL	CAVO	
004	58760300	001	ATTACHE DE RESSORT ZBC	BRACKET	HALTERUNG	ATTACCO MOLLA	
005	58764400	001	VERROU	LATCH	RIEGEL	LEVA	
006	80060840	001	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
007	80200840	002	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
008	80450641	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
009	80451040	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
010	82300060	002	SOUFFLET	BELLOW	FALTENBALG	SOFFIETTO	
011	82300061	002	VIS DE REGLAGE	ADJUSTING SCREW	EINSTELLSCHRAUBE	VITE DI REGOLAZIONE	
012	82300062	001	SERRE-CABLE	CLAMP	KLEMME	TESTA CAVO	





GA4521GM

C 2036 > C 3045

K80R0300 A

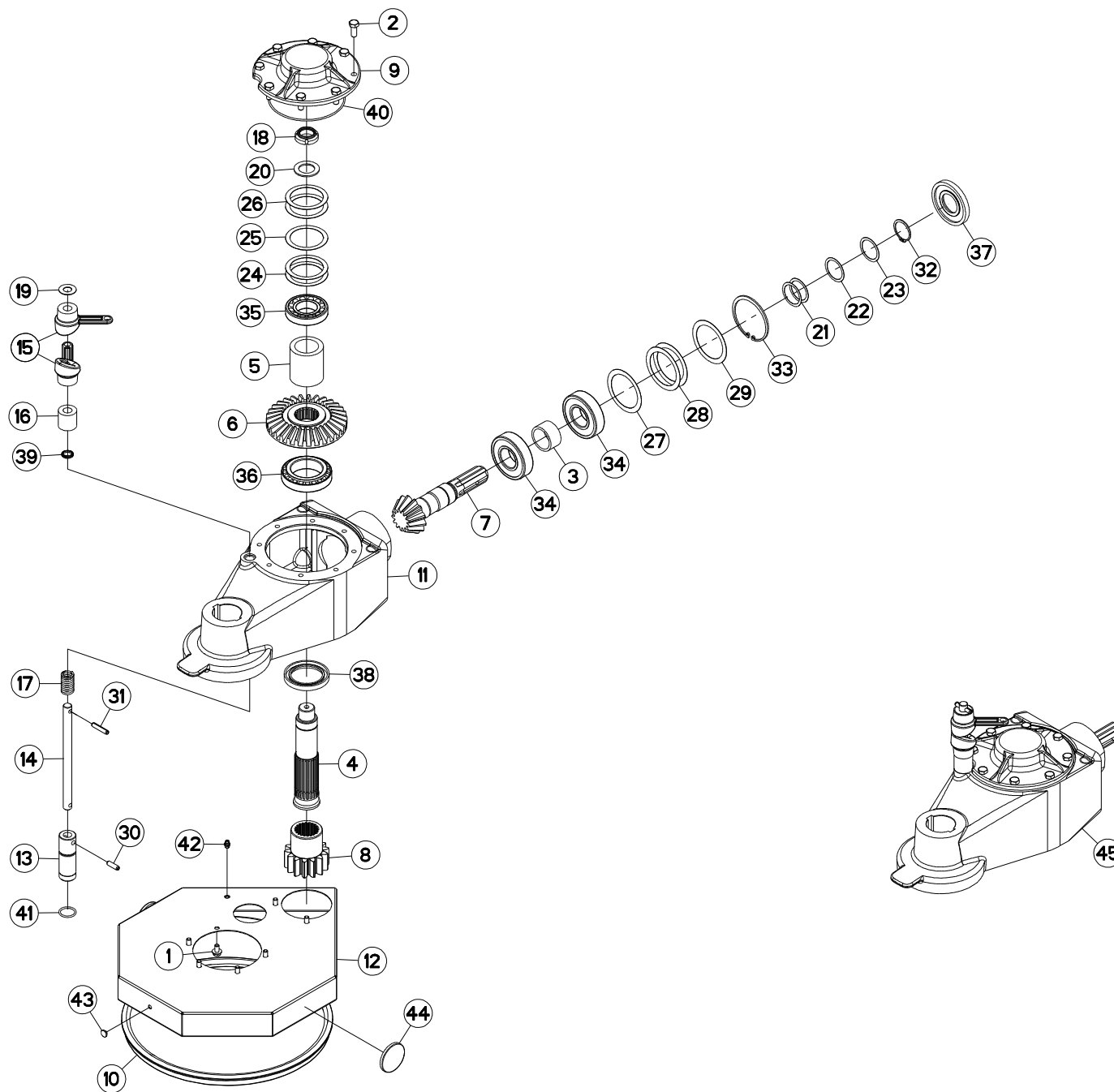
REDUCTEUR

REDUCTION GEARBOX

REDUZIERGETRIEBE

RIDUTTORE

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	50000800	007	VIS AUTOFREINEE	SCREW, SELF-LOCKING	SELBSTSICHERNDE SCHRAUBE	VITE AUTOBLOCCANTE	2,5 daN m (18,5 lbf ft)
002	80071030	008	VIS AVEC REVÊTEMENT ADHESIF	SCREW WITH ADHESIVE COATING	KLEBE BESCHICHTETE SCHRAUBE	VITE FE/ZNXC3	[1] 4,9 daN m (39 lbf ft)
003	57528200	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	[1]
004	57528600	001	ARBRE CANNELE	SPLINED SHAFT	PROFILWELLE	ALBERO	[1]
005	57528700	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	[1]
006	57528800	001	COURONNE	GEAR, SUN	TELLERRAD	CORONA	[1] Z=30
007	57528910	001	PIGNON CONIQUE	GEAR, BEVEL	KEGELRAD	PIGNONE CONICO	[1] Z=13
008	57529300	001	PIGNON Z.14	BEVEL GEAR PINION Z.14	KEGELRAD Z.14	PIGNONE Z.14	[1]
009	57529510	001	COUVERCLE	LID	DECKEL	COPERCHIO	[1]
010	57535100	001	JOINT DU ROTOR	ROTOR GASKET	KREISELDICHTUNG	GUARNIZIONE DEL ROTORE	
011	57735220	001	CARTER REDUCTEUR	GEARBOX	GETRIEBE	SCATOLA	[1]
012	57735400	001	CAPOT	HOOD	HAUBE	COFANO	
013	57735520	001	VERROU	LATCH	RIEGEL	LEVA	[1]
014	57735610	001	TIGE DE COMMANDE ZBC	TIE-ROD	STELLHEBEL	STELO	[1]
015	57735700	002	MANIVELLE	CRANK ARM	KURBEL	MANOVELLA	[1]
016	57737400	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	[1]
017	58520600	001	RESSORT	SPRING	FEDER	MOLLA	[1]
018	80203065	001	ECROU A ENCOCHES AUTOFREINE	SELF-LOCKING SLOTTED ROUND	SELBSTSICHERND NUTMUTTER	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	[1] 25 daN m (185 lbf ft)
019	80251633	001	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	[1]
020	80253048	001	RONDELLE PLATE FLZNNC	PLAIN WASHER FLZNNC	SCHEIBE FLZNNC	RONDELLA PIATTA FLZNNC	[1]
021	80254040	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,1	SHIM RING PS 0,1	PASSSCHEIBE PS 0,1	SPESSORE	[1]
022	80254041	001	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,3	SHIM RING PS 0,3	PASSSCHEIBE PS 0,3	SPESSORE	[1]
023	80254042	001	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,5	SHIM RING PS 0,5	PASSSCHEIBE PS 0,5	RONDELLA	[1]
024	80256370	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,1	SHIM RING PS 0,1	PASSSCHEIBE PS 0,1	SPESSORE	[1]
025	80256371	001	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,3	SHIM RING PS 0,3	PASSSCHEIBE PS 0,3	SPESSORE	[1]
026	80256372	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,5	SHIM RING PS 0,5	PASSSCHEIBE PS 0,5	SPESSORE	[1]
027	80257070	001	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,1	SHIM RING PS 0,1	PASSSCHEIBE PS 0,1	SPESSORE	[1]
028	80257071	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,2	SHIM RING PS 0,2	PASSSCHEIBE PS 0,2	SPESSORE	[1]
029	80257073	001	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,5	SHIM RING PS 0,5	PASSSCHEIBE PS 0,5	SPESSORE	[1]
030	80450828	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	[1]
031	80450841	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	[1]
032	80584000	001	CIRCLIP EXTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	[1]
033	80599000	001	CIRCLIP INTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	[1]
034	81004094	002	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	[1]
035	81304079	001	ROULEMENT A ROULEAUX CONIQUES	TAPERED ROLLER BEARING	KEGELROLLENLAGER	CUSCINETTO A RULLO	[1]
036	81306095	001	ROULEMENT A ROULEAUX CONIQUES	TAPERED ROLLER BEARING	KEGELROLLENLAGER	CUSCINETTO A RULLI	[1]
037	82014090	001	BAGUE D'ETANCHEITE	OIL SEAL	RADIALDICHTUNG	PARAOILIO	[1]
038	82016087	001	BAGUE D'ETANCHEITE	OIL SEAL	RADIALDICHTUNG	PARAOILIO	[1]
039	82041622	001	JOINT RACLEUR	OIL SCRAPER SEAL	ABSTREIFER	ANELLO	[1]
040	82060040	001	JOINT TORIQUE	O-RING	O-RING	GUARNIZIONE	[1]
041	82062733	001	JOINT TORIQUE	O-RING	O-RING	GUARNIZIONE	[1]
042	82200800	001	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	LUBRICATING NIPPLE: CONE TYPE	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE FE/ZNXC3	
043	83040097	001	BOUCHON D'OBTURATION	END PLUG	VERSCHLUSSSTOPFEN	TAPPO DI CHIUSURA	
044	K8001500	001	PREMONTAGE	PRE-ASSEMBLY	REDUZIERGETRIEBE	RIDUTTORE	+ [1]





GA4521GM

C 3046 > D 0000

K80R0300 C

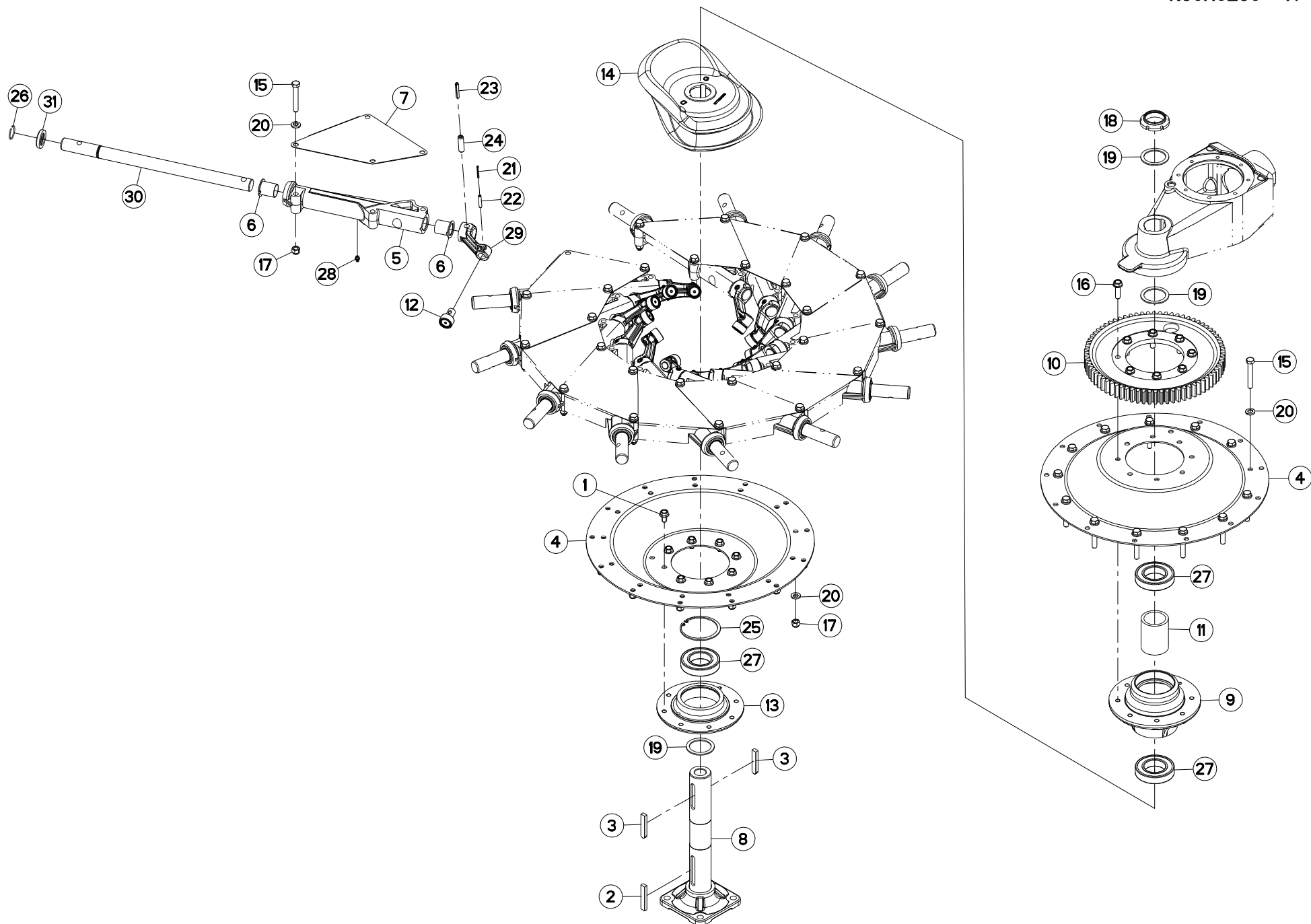
REDUCTEUR

REDUCTION GEARBOX

REDUZIERGETRIEBE

RIDUTTORE

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	50000800	007	VIS AUTOFREINEE	SCREW, SELF-LOCKING	SELBSTSICHERNDE SCHRAUBE	VITE AUTOBLOCCANTE	2,5 daN m (18,5 lbf ft)
002	80071030	008	VIS AVEC REVÊTEMENT ADHESIF	SCREW WITH ADHESIVE COATING	KLEBE BESCHICHTETE SCHRAUBE	VITE FE/ZNXC3	[1] 4,9 daN m (39 lbf ft)
003	57528200	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	[1]
004	57528600	001	ARBRE CANNELE	SPLINED SHAFT	PROFILWELLE	ALBERO	[1]
005	57528700	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	[1]
006	57528800	001	COURONNE	GEAR, SUN	TELLERRAD	CORONA	[1] Z=30
007	57528910	001	PIGNON CONIQUE	GEAR, BEVEL	KEGELRAD	PIGNONE CONICO	[1] Z=13
008	57529300	001	PIGNON Z.14	BEVEL GEAR PINION Z.14	KEGELRAD Z.14	PIGNONE Z.14	[1]
009	57529510	001	COUVERCLE	LID	DECKEL	COPERCHIO	[1]
010	57535100	001	JOINT DU ROTOR	ROTOR GASKET	KREISELDICHTUNG	GUARNIZIONE DEL ROTORE	
011	57735230	001	CARTER	HOUSING	GEHAEUSE	SCATOLA	[1]
012	57735400	001	CAPOT	HOOD	HAUBE	COFANO	
013	57735520	001	VERROU	LATCH	RIEGEL	LEVA	[1]
014	57735610	001	TIGE DE COMMANDE ZBC	TIE-ROD	STELLHEBEL	STELO	[1]
015	57735700	002	MANIVELLE	CRANK ARM	KURBEL	MANOVELLA	[1]
016	57737400	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	[1]
017	58520600	001	RESSORT	SPRING	FEDER	MOLLA	[1]
018	80203065	001	ECROU A ENCOCHES AUTOFREINE	SELF-LOCKING SLOTTED ROUND	SELBSTSICHERND NUTMUTTER	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	[1] 25 daN m (185 lbf ft)
019	80251633	001	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	[1]
020	80253048	001	RONDELLE PLATE FLZNNC	PLAIN WASHER FLZNNC	SCHEIBE FLZNNC	RONDELLA PIATTA FLZNNC	[1]
021	80254040	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,1	SHIM RING PS 0,1	PASSSCHEIBE PS 0,1	SPESSORE	[1]
022	80254041	001	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,3	SHIM RING PS 0,3	PASSSCHEIBE PS 0,3	SPESSORE	[1]
023	80254042	001	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,5	SHIM RING PS 0,5	PASSSCHEIBE PS 0,5	RONDELLA	[1]
024	80256370	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,1	SHIM RING PS 0,1	PASSSCHEIBE PS 0,1	SPESSORE	[1]
025	80256371	001	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,3	SHIM RING PS 0,3	PASSSCHEIBE PS 0,3	SPESSORE	[1]
026	80256372	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,5	SHIM RING PS 0,5	PASSSCHEIBE PS 0,5	SPESSORE	[1]
027	80257070	001	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,1	SHIM RING PS 0,1	PASSSCHEIBE PS 0,1	SPESSORE	[1]
028	80257071	002	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,2	SHIM RING PS 0,2	PASSSCHEIBE PS 0,2	SPESSORE	[1]
029	80257073	001	RONDELLE D'AJUSTAGE PS 0,5	SHIM RING PS 0,5	PASSSCHEIBE PS 0,5	SPESSORE	[1]
030	80450828	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	[1]
031	80450841	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	[1]
032	80584000	001	CIRCLIP EXTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	[1]
033	80599000	001	CIRCLIP INTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	[1]
034	81004094	002	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	[1]
035	81304079	001	ROULEMENT A ROULEAUX CONIQUES	TAPERED ROLLER BEARING	KEGELROLLENLAGER	CUSCINETTO A RULLO	[1]
036	81306095	001	ROULEMENT A ROULEAUX CONIQUES	TAPERED ROLLER BEARING	KEGELROLLENLAGER	CUSCINETTO A RULLI	[1]
037	82014090	001	BAGUE D'ETANCHEITE	OIL SEAL	RADIALDICHTRING	PARAOILIO	[1]
038	82016087	001	BAGUE D'ETANCHEITE	OIL SEAL	RADIALDICHTRING	PARAOILIO	[1]
039	82041622	001	JOINT RACLEUR	OIL SCRAPER SEAL	ABSTREIFER	ANELLO	[1]
040	82060040	001	JOINT TORIQUE	O-RING	O-RING	GUARNIZIONE	[1]
041	82062733	001	JOINT TORIQUE	O-RING	O-RING	GUARNIZIONE	[1]
042	82200800	001	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	LUBRICATING NIPPLE: CONE TYPE	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE FE/ZNXC3	
043	83040097	001	BOUCHON D'OBTURATION	END PLUG	VERSCHLUSSSTOPFEN	TAPPO DI CHIUSURA	
044	83240014	002	CATADIOPTRE	REFLECTOR	RUECKSTRAHLER	CATADIOTTO	
045	K8001501	001	PREMONTAGE	PRE-ASSEMBLY	REDUZIERGETRIEBE	RIDUTTORE	+ [1]





GA4521GM

C 2036 > C 3045

K80R0289 A

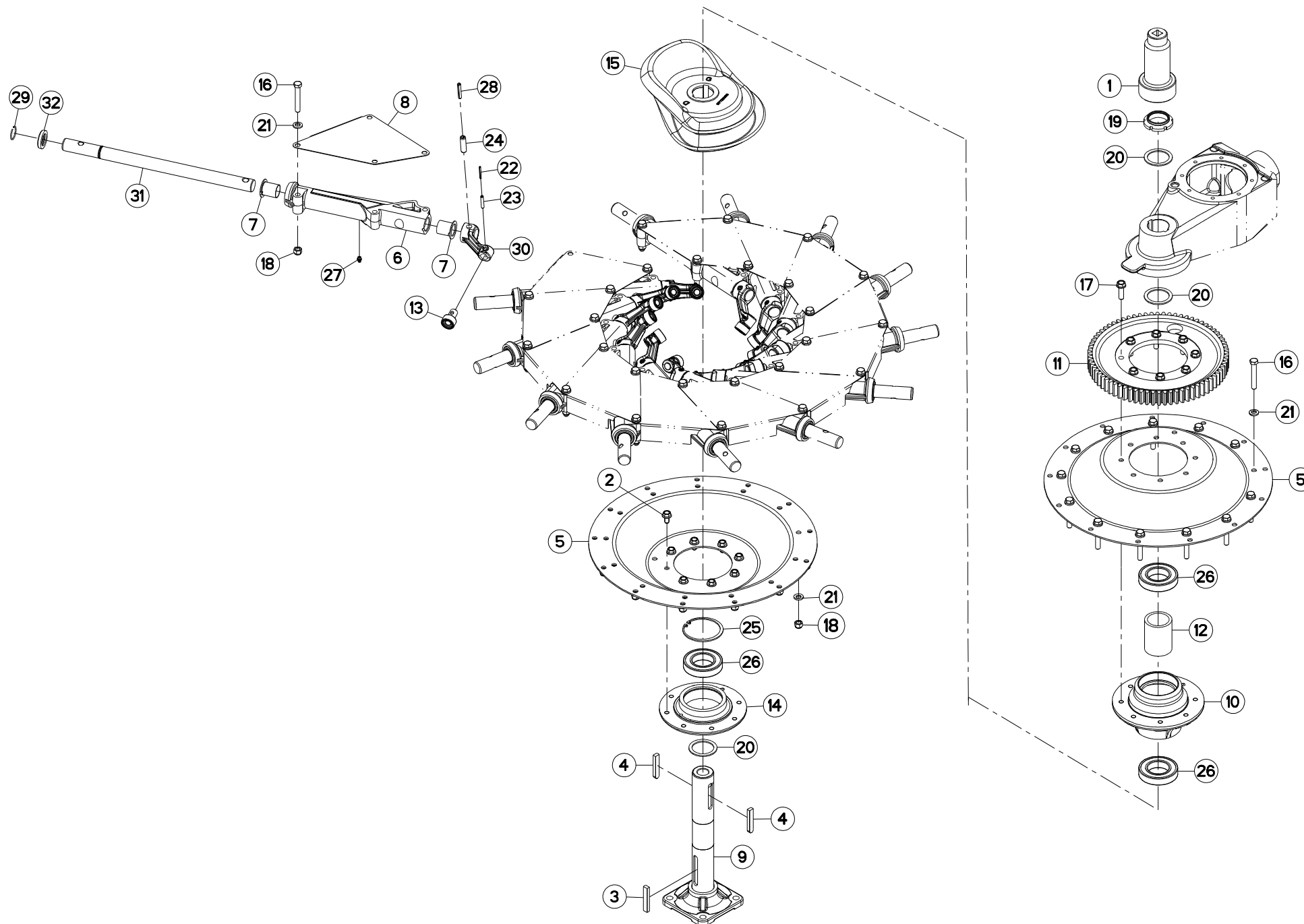
CARTER DU ROTOR

ROTOR GEARBOX

KREISELGETRIEBE

RIDUTTORE DEL ROTORE

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	50007500	008	VIS AUTOFREINEE H A EMBASE	SELF-LOCKING SCREW	SELBSTSICHERNDE SCHRAUBE	BULLONE CR	13 daN m (96 lbf ft)
002	50025300	001	CLAVETTE PARALLELE	KEY, PARALLEL	PASSFEDER	CHIAVETTA	
003	50028300	002	CLAVETTE PARALLELE	KEY, PARALLEL	PASSFEDER	CHIAVETTA	
004	57515210	002	DISQUE CARTER 13 BRAS	DISC	SCHEIBE	DISCO-CARTER 13 BRACCI	
005	57518000	013	PALIER 13 BRAS	TINE ARM HOUSING	ZINKENARMLAGERGEHAEUSE	SUPPORTO	
006	57518700	026	BAGUE PLASTIQUE A COLLERETTE	NYLON BEARING	KUNSTSTOFF-GLEITLAGER	ANELLO PLASTICA	
007	57518800	013	TOLE	SHEET	BLECH	TELA	
008	57528130	001	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	
009	57529100	001	MOYEU	HUB	NABE	MOZZO	
010	57529210	001	ROUE 71 DENTS	GEAR WHEEL Z.71	ZAHNRAD Z.71	CORONA Z.71	
011	57529400	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	
012	57533300	013	GALET DE CAME RENFORCE	CAM ROLLER	ROLLE	CUSCINETTO	
013	57719610	001	PALIER	HOUSING	LAGER	SUPPORTO	
014	57720020	001	CAME	CAM	KURVENBAHN	CAMMA GA381GM	
015	80061291	039	VIS TETE HEXAGONALE FLZNNC	HEXAGON HEAD SCREW FLZNNC	SECHSKANTSCHRAUBE FLZNNC	VITE A TESTA ESAGONALE FLZNNC	13 daN m (96 lbf ft)
016	80131240	008	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	14,5 daN m (107 lbf ft)
017	80201230	039	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICH.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
018	80205519	001	ECROU A ENCOCHES AUTOFREINE	SELF-LOCKING SLOTTED ROUND	SELBSTSICHERND NUTMUTTER	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	55 daN m (405 lbf ft)
019	80255677	003	RONDELLE D'AJUSTAGE SS 3,0	SUPPORTING RING SS 3,0	STUETZSCHEIBE SS 3,0	SPESSORE	
020	80281254	065	RONDELLE CONIQUE BLOC.FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA CONICA FLZNNC	
021	80450440	013	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
022	80450740	013	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
023	80450851	013	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
024	80451450	013	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
025	80590000	001	CIRCLIP INTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	
026	80600014	013	ANNEAU EXPANSIF	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO D'ARRESTO	[1]
027	81005501	003	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	
028	82200800	013	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	LUBRICATING NIPPLE: CONE TYPE	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE FE/ZNXC3	
029	K8007270	013	MANETON	MOUNT, CAM FOLLOWER	STEUERKURBEL	MANOVELLA	
030	K8009750	013	ARBRE OSCILLANT	BAR, TINE	ZINKENARMACHSE	ALBERO	+ [1]
031	K8009760	013	RONDELLE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLA	





GA4521GM

C 3046 > D 0000

K80R0289 B

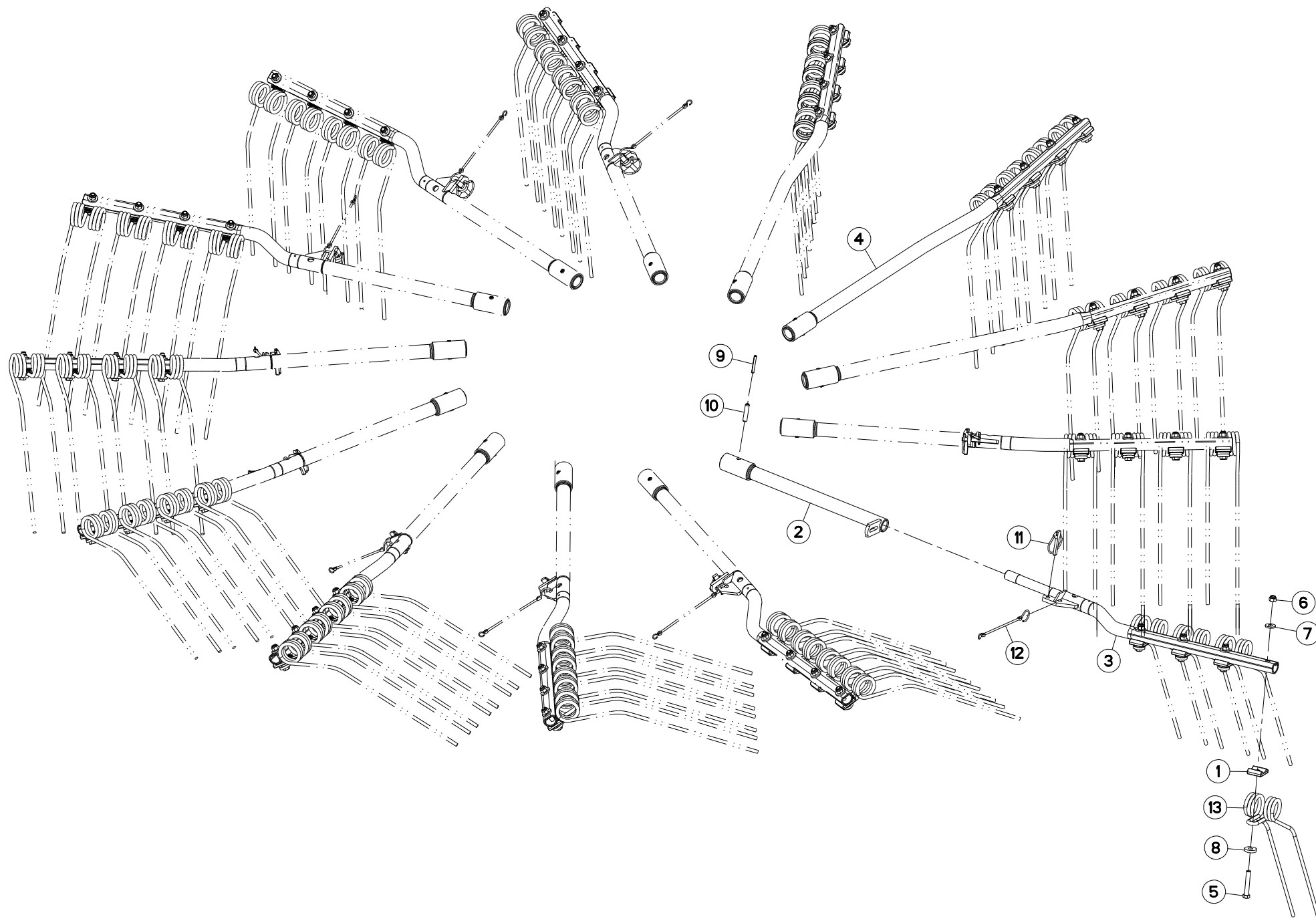
CARTER DU ROTOR

ROTOR GEARBOX

KREISELGETRIEBE

RIDUTTORE DEL ROTORE

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	3177802	001	CLE	WRENCH	SCHLUESSEL	CHIAVE	: 80205519
002	50007500	008	VIS AUTOFREINEE H A EMBASE	SELF-LOCKING SCREW	SELBSTSICHERNDE SCHRAUBE	BULLONE CR	13 daN m (96 lbf ft)
003	50025300	001	CLAVETTE PARALLELE	KEY, PARALLEL	PASSFEDER	CHIAVETTA	
004	50028300	002	CLAVETTE PARALLELE	KEY, PARALLEL	PASSFEDER	CHIAVETTA	
005	57515210	002	DISQUE CARTER 13 BRAS	DISC	SCHEIBE	DISCO-CARTER 13 BRACCI	
006	57518000	013	PALIER 13 BRAS	TINE ARM HOUSING	ZINKENARMLAGERGEHAEUSE	SUPPORTO	
007	57518700	026	BAGUE PLASTIQUE A COLLERETTE	NYLON BEARING	KUNSTSTOFF-GLEITLAGER	ANELLO PLASTICA	
008	57518800	013	TOLE	SHEET	BLECH	TELA	
009	57528140	001	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	
010	57529100	001	MOYEU	HUB	NABE	MOZZO	
011	57529210	001	ROUE 71 DENTS	GEAR WHEEL Z.71	ZAHNRAD Z.71	CORONA Z.71	Z=71
012	57529400	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	
013	57533300	013	GALET DE CAME RENFORCE	CAM ROLLER	ROLLE	CUSCINETTO	
014	57719610	001	PALIER	HOUSING	LAGER	SUPPORTO	
015	57720020	001	CAME	CAM	KURVENBAHN	CAMMA GA381GM	
016	80061291	039	VIS TETE HEXAGONALE FLZNNC	HEXAGON HEAD SCREW FLZNNC	SECHSKANTSCHRAUBE FLZNNC	VITE A TESTA ESAGONALE FLZNNC	12,3 daN m (90,7 lbf ft)
017	80131240	008	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	14,5 daN m (107 lbf ft)
018	80201230	039	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICH.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
019	80205519	001	ECROU A ENCOCHES AUTOFREINE	SELF-LOCKING SLOTTED ROUND	SELBSTICHERND NUTMUTTER	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	55 daN m (405 lbf ft)
020	80255677	003	RONDELLE D'AJUSTAGE SS 3,0	SUPPORTING RING SS 3,0	STUETZSCHEIBE SS 3,0	SPESSORE	
021	80281254	065	RONDELLE CONIQUE BLOC.FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA CONICA FLZNNC	
022	80450440	013	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
023	80450740	013	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
024	80451450	013	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
025	80590000	001	CIRCLIP INTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	
026	81005501	003	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	
027	82200800	013	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	LUBRICATING NIPPLE: CONE TYPE	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE FE/ZNXC3	
028	80450851	013	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
029	80600014	013	ANNEAU EXPANSIF	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO D'ARRESTO	[1]
030	K8007270	013	MANETON	MOUNT, CAM FOLLOWER	STEUERKURBEL	MANOVELLA	
031	K8009750	013	ARBRE OSCILLANT	BAR, TINE	ZINKENARMACHSE	ALBERO	+ [1]
032	K8009760	013	RONDELLE	WASHER	SCHEIBE	RONDELLA	





GA4521GM

C 2036 > D 0000

K80R0290 B

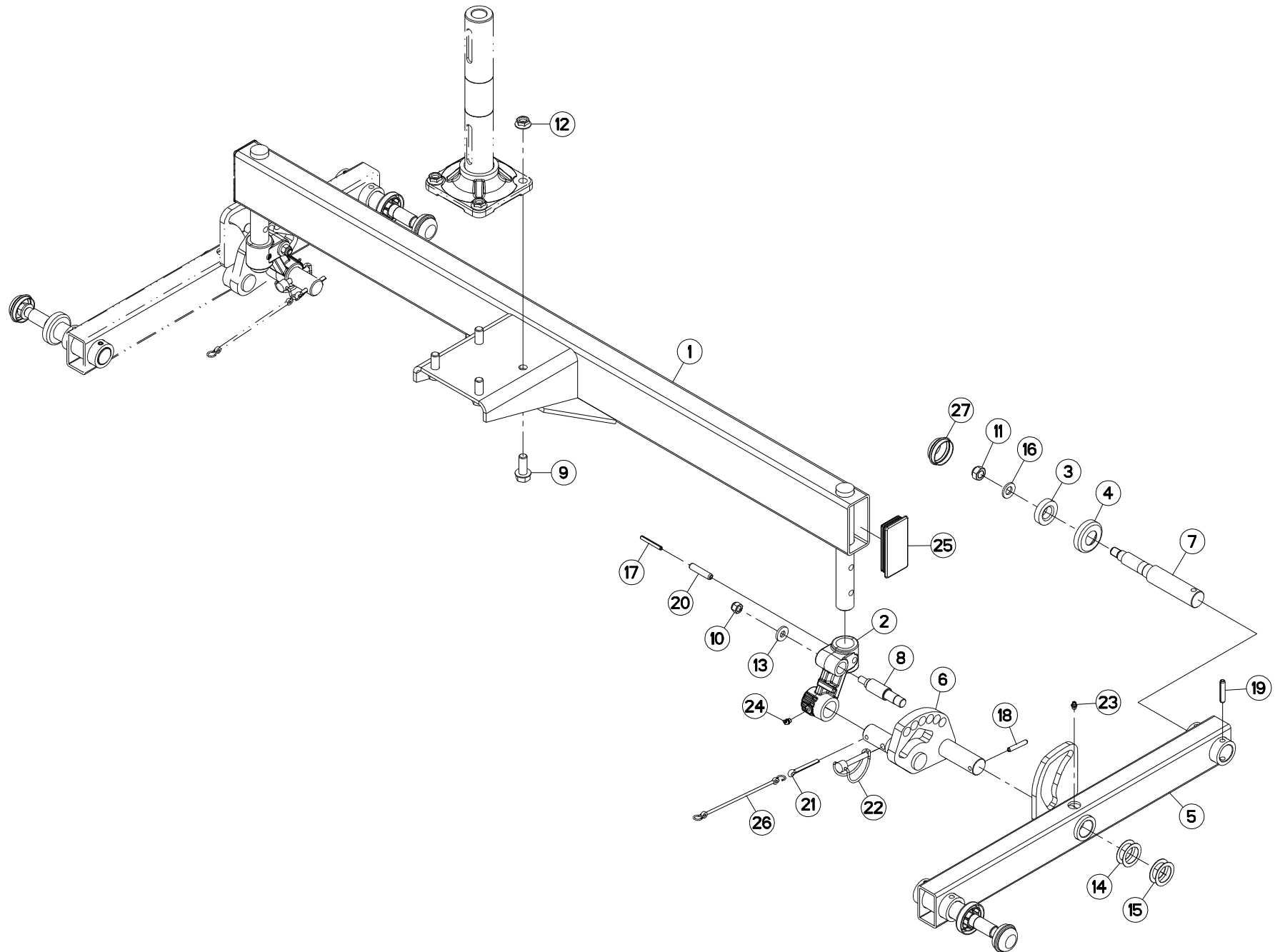
BRAS DE FOURCHES

TINE ARM

ZINKENARM

BRACCIO A FORCHE

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	57717410	052	BRIDE DE FOURCHES ZBC	TINE BRACKET ZBC	ARMSCHEIBE ZBC	PIASTRINA ZBC	
002	57720700	010	SUPPORT DE BRAS	TINE ARM SUPPORT	ZINKENARM	SUPPORTO DEL BRACCIO-FORCHE	
003	57743020	010	BRAS FOURCHES (TOURNANT A D.)	TINE ARM (ROTATING RIGHT)	ZINKENARM (RECHSDREHEND)	BRACCIO	
004	57917900	003	BRAS DE FOURCHES TOURNANT A DR	TINE ARM (ROTATING RIGHT)	ZINKENARM	BRACCIO	
005	80061280	052	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	8,5 dan m (63 lbf ft)
006	80201230	052	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICH.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
007	80251331	052	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
008	80251336	052	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
009	80450752	013	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
010	80451255	013	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
011	80561155	010	GOUPILLE AUTOMATIQUE	LINCH PIN	KLAPPSTECKER	SPINA DI FERMO	
012	83070064	010	LIEN PVC	PVC CORD	SICHERUNGSBAND	CAVO	
013	K8013670	052	FOURCHE	TINE, MULTIPLE	ZINKEN	FORCA	





GA4521GM

C 2036 > C 3045

K80R0291 A

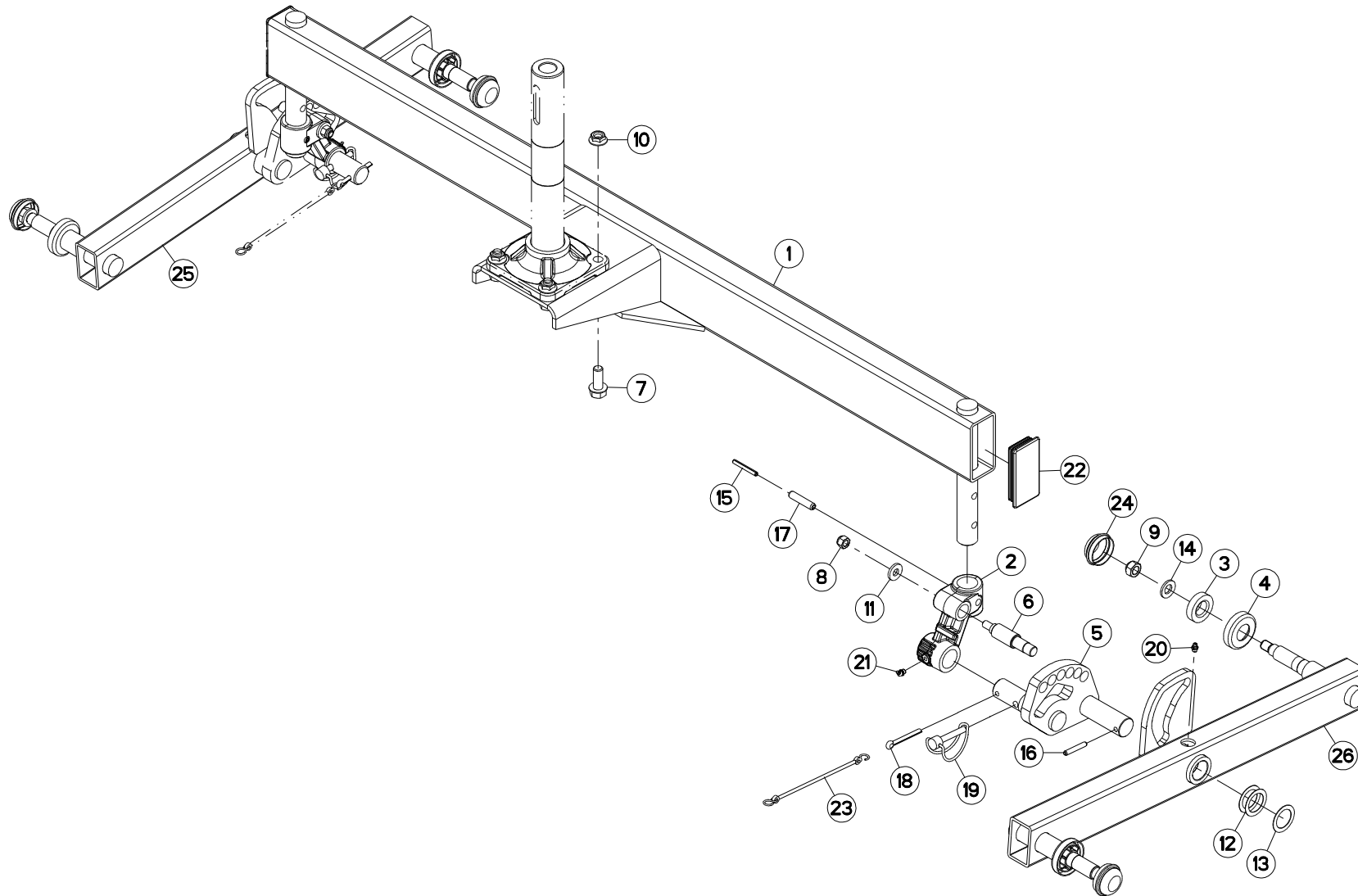
TRAIN DE ROUES TANDEM

BOGIE AXLE

TANDEM-FAHRGESTELL

ASSALE RUOTE CARRELLO

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	57522010	001	TRAIN DE ROUES	WHEEL COLUMN SUPPORT	RADSTAENDER	TELAIO	
002	57709600	002	SUPPORT DE FUSEE	WHEEL AXLE SUPPORT	RADACHSENHALTERUNG	SUPPORTO	
003	57726100	004	PROTECTEUR DE ROULEMENT	DEFLECTOR	KAPPE	ANELLO	
004	57726200	004	COIFFE	COVER	SCHUTZDECKEL	CAPPELOTTO	
005	57731020	002	TRAIN DE ROUES	BOGIE	RADSTAENDER	TELAIO	
006	57731120	002	SECTEUR	ADJUSTER	RIEGELPLATTE	SETTORE	
007	57731210	004	FUSEE DE ROUE	SPINDLE, WHEEL	RADACHSE	FUSELLO DELLA RUOTA	
008	57731320	002	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	
009	80131640	004	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S.LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	
010	80201230	002	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICH.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
011	80201641	004	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	12 daN m (89 lbf ft)
012	80201651	004	ECROU AUTOBLOQUANT FE/ZNXC3	UNDERSERRAT.S.LOC.NUT FE/ZNXC3	SPERRZAHN-BUNDMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	21 daN m (155 lbf ft)
013	80251331	002	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
014	80253536	004	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	> < 0,5 mm Q?
015	80253538	004	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	> < 1,0 mm Q?
016	80281600	004	RONDELLE CONIQUE BLOC.FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA CONICA FLZNNC	
017	80450752	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
018	80450851	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
019	80451050	004	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
020	80451255	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
021	80500764	002	GOUPILLE FENDUE FE/ZNXC3	SPLIT PIN FE/ZNXC3	SPLINT FE/ZNXC3	COPPIGLIA FE/ZNXC3	
022	80561000	002	GOUPILLE CAVALIERE	TUBE PIN	ROHRKLAPPSTECKER	PERNO	
023	82200800	002	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	LUBRICATING NIPPLE: CONE TYPE	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE FE/ZNXC3	
024	82200802	002	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	LUBRICATING NIPPLE: CONE TYPE	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE FE/ZNXC3	
025	83040156	002	BOUCHON D'OBTURATION	END PLUG	VERSCHLUSSSTOPFEN	TAPPO DI CHIUSURA	
026	83070063	002	LIEN PVC	PVC CORD	SICHERUNGSBAND	CAVETTO	
027	83300046	004	CAPUCHON DE ROUE	WHEEL CAP	RADKAPPE	TAPPO RUOTA	





GA4521GM

C 3046 > D 0000

K80R0291 B

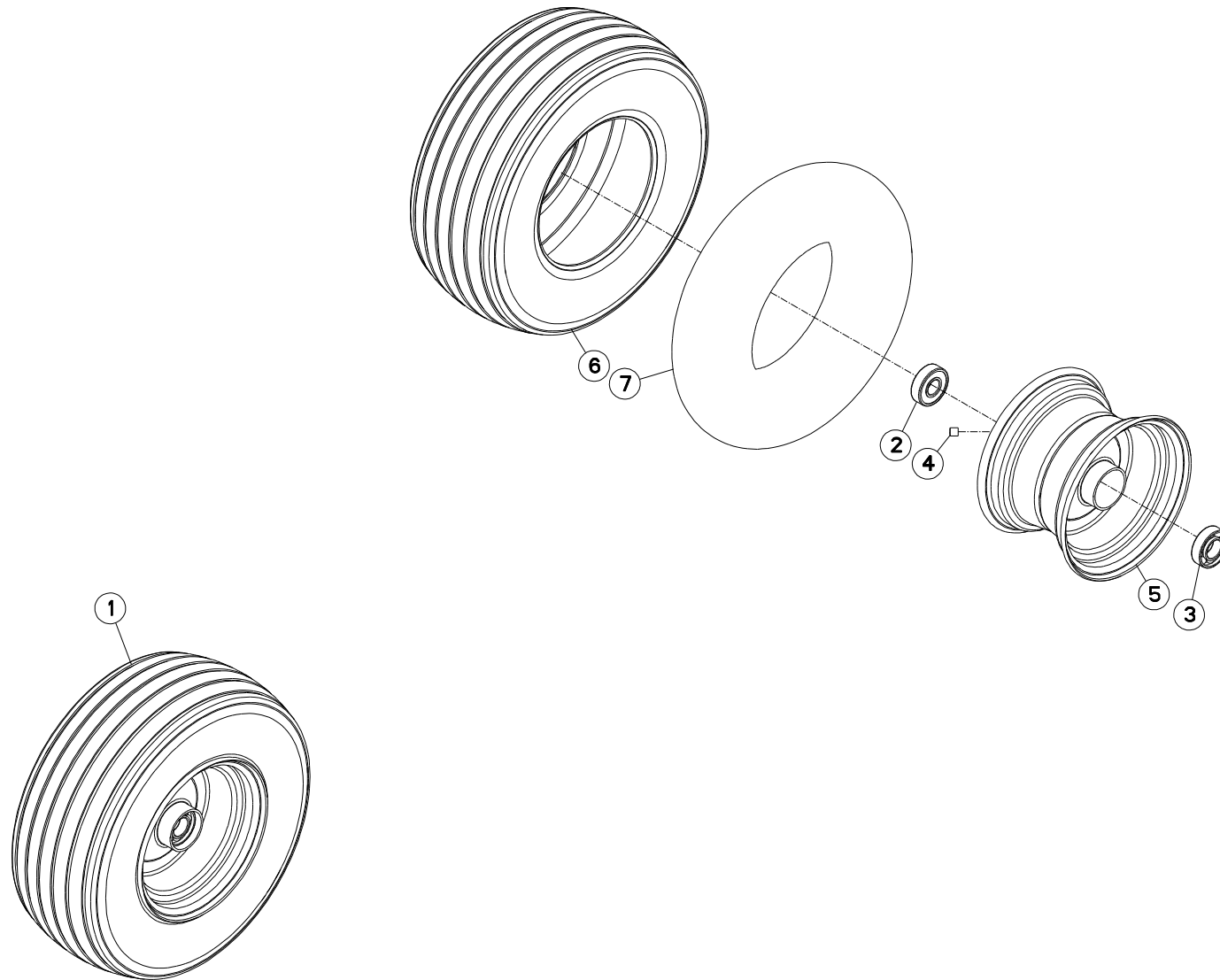
TRAIN DE ROUES TANDEM

BOGIE AXLE

TANDEM-FAHRGESTELL

ASSALE RUOTE CARRELLO

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	57522010	001	TRAIN DE ROUES	WHEEL COLUMN SUPPORT	RADSTAENDER	TELAIO	
002	57709600	002	SUPPORT DE FUSEE	WHEEL AXLE SUPPORT	RADACHSENHALTERUNG	SUPPORTO	
003	57726100	004	PROTECTEUR DE ROULEMENT	DEFLECTOR	KAPPE	ANELLO	
004	57726200	004	COIFFE	COVER	SCHUTZDECKEL	CAPPELOTTO	
005	57731120	002	SECTEUR	ADJUSTER	RIEGELPLATTE	SETTORE	
006	57731320	002	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	
007	80131640	004	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	
008	80201230	002	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICH.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
009	80201641	004	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	12 daN m (89 lbf ft)
010	80201651	004	ECROU AUTOBLOQUANT FE/ZNXC3	UNDERSERRAT.S.LOC.NUT FE/ZNXC3	SPERRZAHN-BUNDMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	21 daN m (155 lbf ft)
011	80251331	002	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
012	80253536	004	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	> < 0,5 mm Q?
013	80253538	002	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	> < 1,0 mm Q?
014	80281600	004	RONDELLE CONIQUE BLOC.FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA CONICA FLZNNC	
015	80450752	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
016	80450851	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
017	80451255	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
018	80500764	002	GOUPILLE FENDUE FE/ZNXC3	SPLIT PIN FE/ZNXC3	SPLINT FE/ZNXC3	COPPIGLIA FE/ZNXC3	
019	80561000	002	GOUPILLE CAVALIERE	TUBE PIN	ROHRKLAPPSTECKER	PERNO	
020	82200800	002	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	LUBRICATING NIPPLE: CONE TYPE	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE FE/ZNXC3	
021	82200802	002	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	LUBRICATING NIPPLE: CONE TYPE	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE FE/ZNXC3	
022	83040156	002	BOUCHON D'OBTURATION	END PLUG	VERSCHLUSSSTOPFEN	TAPPO DI CHIUSURA	
023	83070063	002	LIEN PVC	PVC CORD	SICHERUNGSBAND	CAVETTO	
024	83300046	004	CAPUCHON DE ROUE	WHEEL CAP	RADKAPPE	TAPPO RUOTA	
025	K8013120	001	TRAIN DE ROUES	BOGIE	RADSTAENDER	TELAIO	
026	K8013130	001	TRAIN DE ROUES	BOGIE	RADSTAENDER	TELAIO	





GA4521GM

C 2036 > D 0000

K80R0168 A

ROUES DE ROTOR

WHEELS

KREISELRAEDER

RUOTE DEL ROTORE

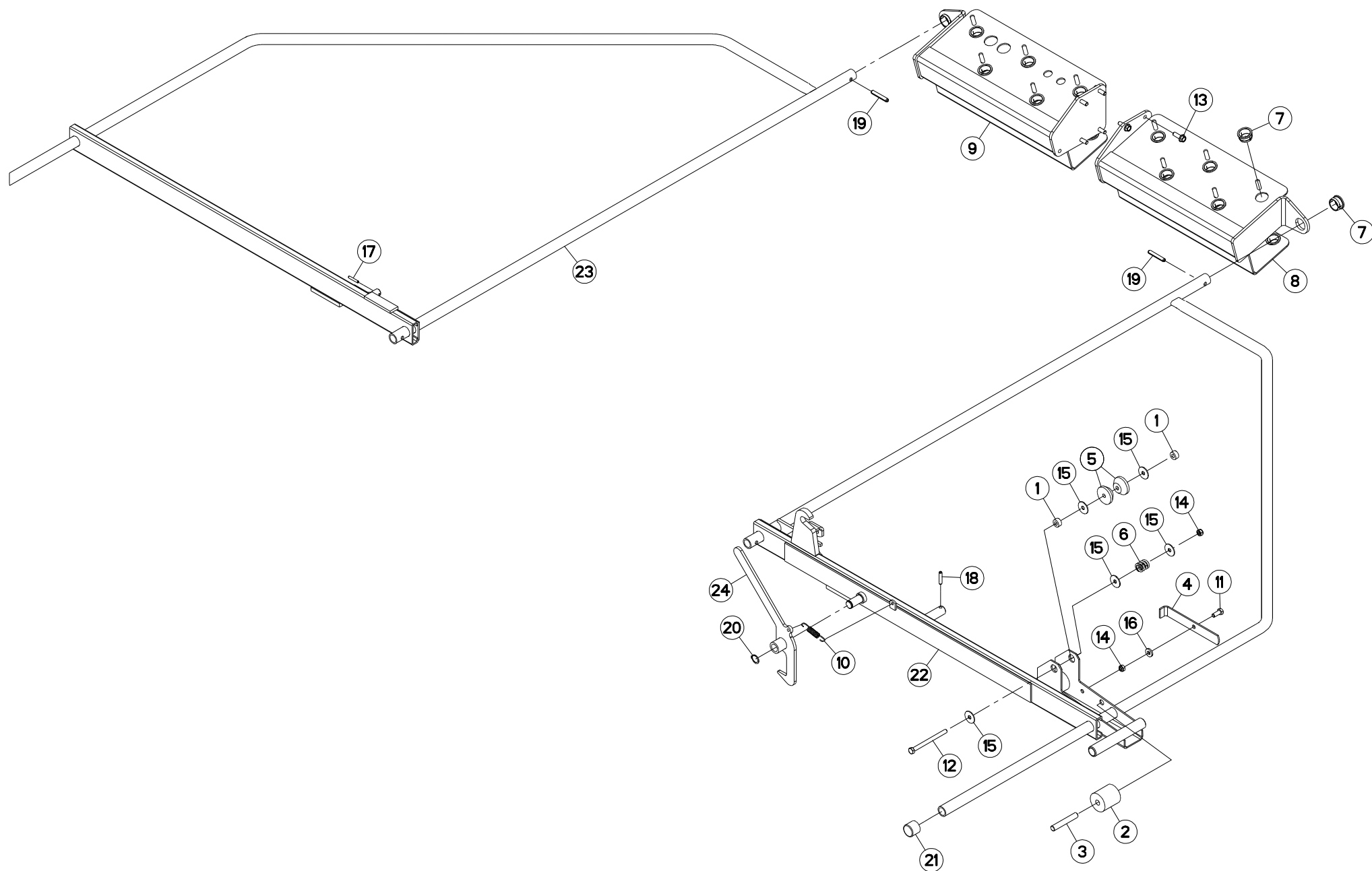
Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	57726300	001	ROUE	WHEEL AND TIRE ASSEMBLY	RAD	RUOTA	[2]
002	81002053	001	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	[1]
003	81002555	001	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	[1]
004	83300050	001	CAPUCHON DE VALVE	VALVE CAP	VENTILKAPPE	TAPPO VALVOLA	[1]
005	83300067	001	JANTE	RIM	FELGE	CERCHIONE	[2]
006	83300068	001	PNEU "S.B.6 PLY" 16X6,5-8	TYRE "S.B.6 PLY" 16X6,5-8	REIFEN "S.B.6 PLY" 16X6,5-8	COPERTURA "S.B.6 PLY" 16X6,5-8	[2]
007	83300069	001	CHAMBRE A AIR "SUPERBALLON"	INNER TUBE "SUPERBALLON"	SCHLAUCH "SUPERBALLON"	CAMERA D'ARIA	[2]

Nombre de composants sur l'ensemble de la machine = Quantité (Qt) x 004

Gesamtanzahl der in dieser Teilegruppe für die Maschine verwendeten Teile = Menge (Qt) x 004

Number of service parts and service parts assemblies used on the machine = Quantity (Qt) x 004

Quantità di componenti sul complessivo della macchina = Quantità (Qtà) x 004





GA4521GM

C 2036 > D 0000

K80R0292 A

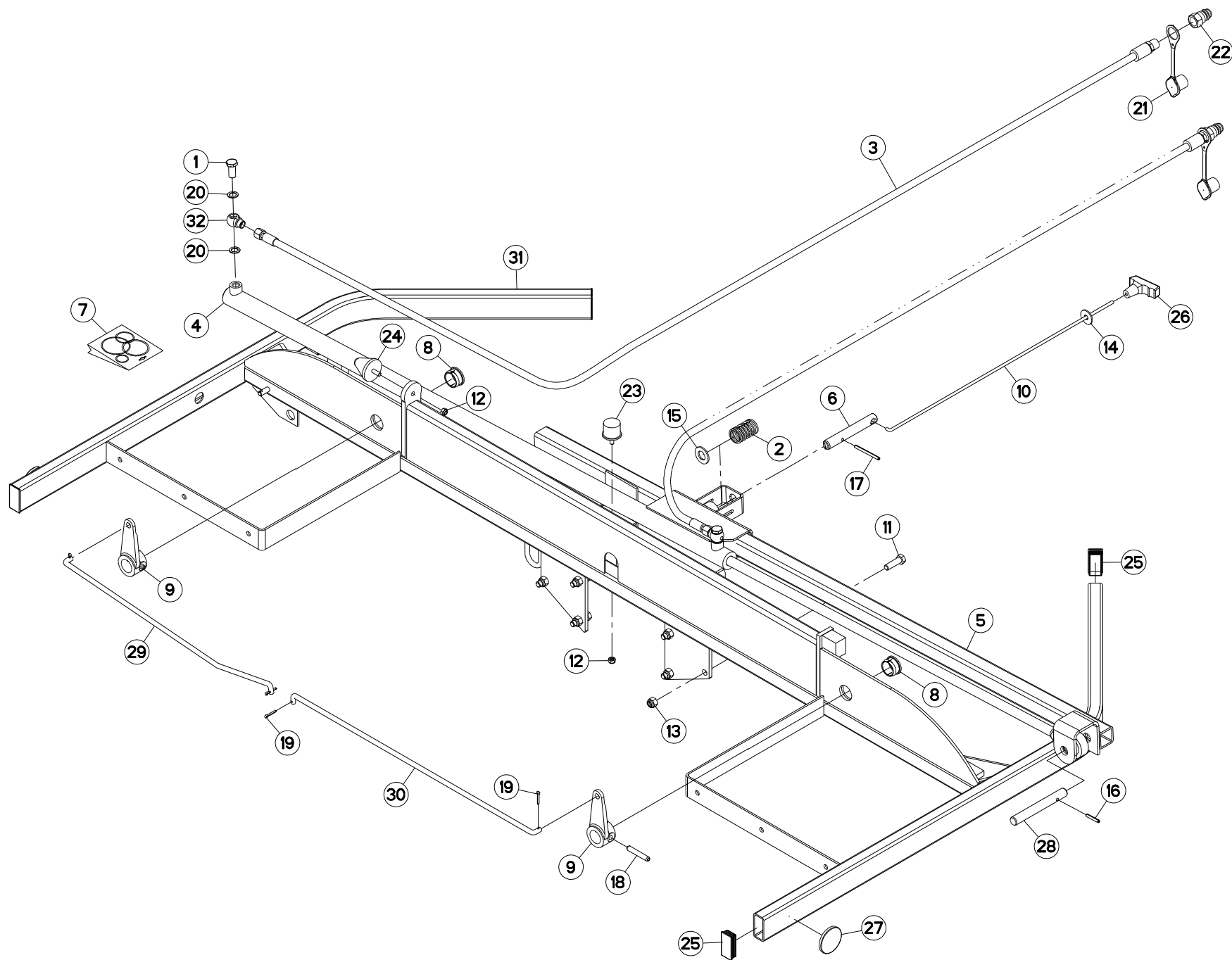
PROTECTEURS (AVANT)

SAFETY GUARDS (FRONT)

SCHUTZVORRICHTUNGEN (VORN)

PARAPETTI (ANTERIORE)

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	56163300	002	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	
002	57519100	002	ROULEAU	ROLLER	ROLLE	RULLO	
003	57519200	002	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	
004	57519300	001	ARRET DES ROULEAUX	ROLLER STOP	ROLLENANSCHLAG	PIASTRINA	
005	57526500	002	GALET PRESSEUR	ROLLER	ROLLE	GALLETTO	
006	57570300	001	RESSORT DE PRESSION ZBC	PRESSURE SPRING	DRUCKFEDER	MOLLA	
007	57721600	022	BAGUE PLASTIQUE A COLLERETTE	NYLON BEARING	KUNSTSTOFF-GLEITLAGER	ANELLO PLASTICA	[1]
008	57836400	001	CHARNIERE DROITE	RIGHT HINGE	SCHARNIER RECHTS	SNODO	+ [1]
009	57836500	001	CHARNIERE GAUCHE	LEFT HINGE	SCHARNIER LINKS	SNODO	+ [1]
010	58712900	001	RESSORT	SPRING	FEDER	MOLLA	
011	80061026	001	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
012	80061066	001	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
013	80131031	008	VIS AUTOBLOQUANTE FLZNNC	UNDERSERR.S-LOC.SCREW FLZNNC	SPERRZAHN-BUNDSCHRAU.FLZNNC	VITE FLZNNC	
014	80201040	002	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
015	80251036	005	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
016	80251127	001	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
017	80450637	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
018	80450841	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
019	80451061	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
020	80582200	001	CIRCLIP EXTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	
021	83040151	002	BOUCHON D'OBTURATION	END PLUG	VERSCHLUSSSCHEIBE	TAPPO DI CHIUSURA	
022	K8001340	001	PROTECTEUR DROIT	GUARD	SCHUTZ	PROTEZIONE	
023	K8001350	001	PROTECTEUR GAUCHE	GUARD	SCHUTZ	PROTEZIONE	
024	K8001360	001	VERROU	LATCH	RIEGEL	LEVA	





GA4521GM

C 2036 > D 0000

K80R0293 A

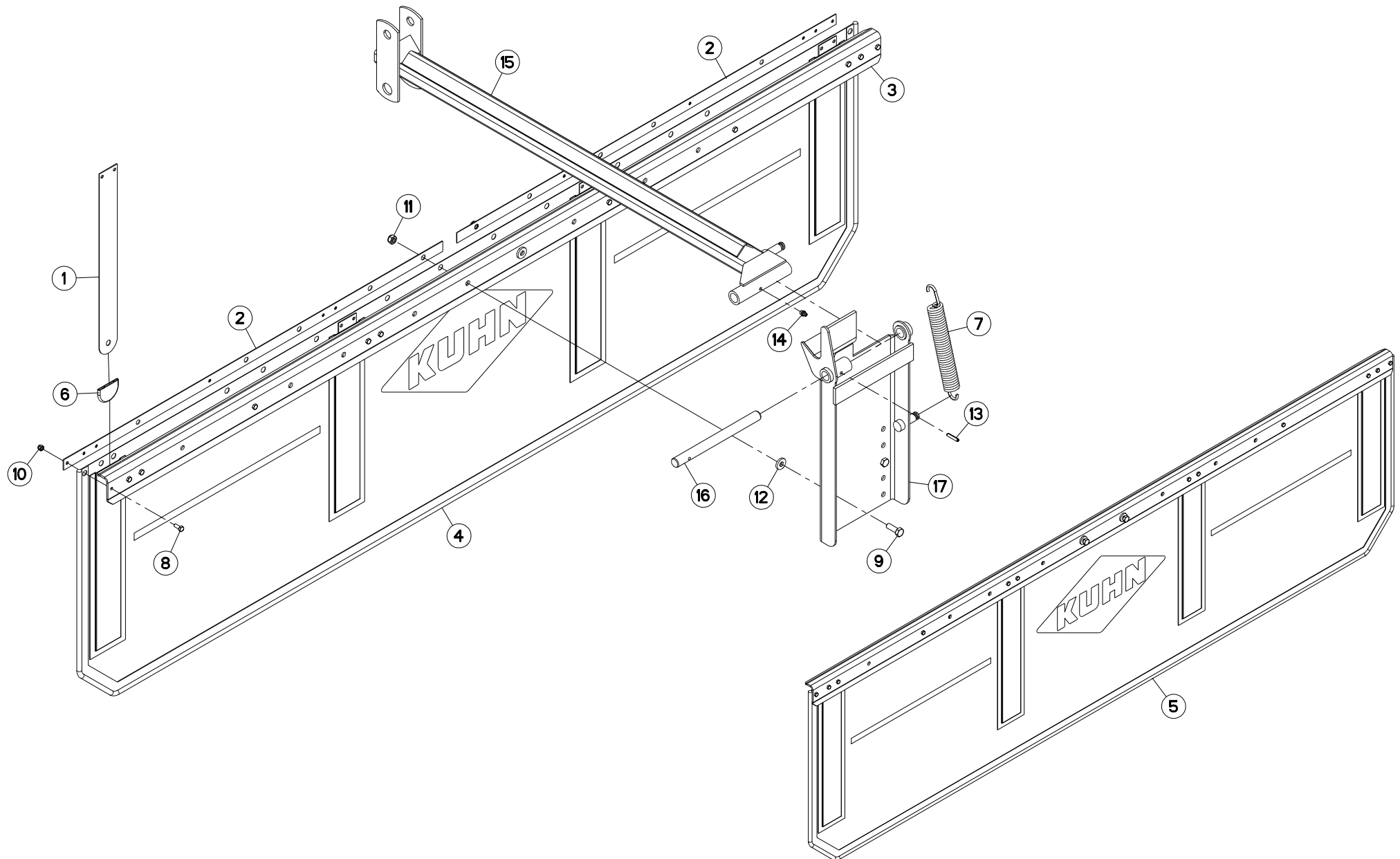
PROTECTEUR (ARRIERE)

SAFETY GUARDS (REAR)

SCHUTZVORRICHTUNG (HINTEN)

PARAPETTI (POSTERIORE)

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	56116800	002	VIS	SCREW	SCHRAUBE	VITE	
002	56516000	001	RESSORT DE PRESSION	PRESSURE SPRING	DRUCKFEDER	MOLLA	
003	56524500	002	FLEXIBLE	HYDRAULIC HOSE	HYDRAULIKSCHLAUCH	TUBO IN GOMMA	<-> 4700 mm
004	57525500	001	VERIN DOUBLE EFFET	HYDRAULIC DOUBLE ACTING RAM	HYDRAULIKZYLINDER	MARTINETTO DOPPIO EFFETTO	
005	57527400	001	COULISSE	GUIDE GROOVE	GLEITKULISSE	GUIDA	
006	57527600	001	VERROU ZBC	PAWL	RIEGEL	CHIAVISTELLO	
007	57530700	001	COLL.JOINTS-VERIN 57525500 ET	SET OF OIL SEALS	SATZ DICHTUNGEN		: 57525500
008	57721600	002	BAGUE PLASTIQUE A COLLERETTE	NYLON BEARING	KUNSTSTOFF-GLEITLAGER	ANELLO PLASTICA	
009	57736500	002	MANIVELLE	CRANK	KURBEL	MANOVELLA	
010	58814900	001	CORDE NYLON	NYLON STRING	NYLONSEIL	CORDA NYLON	
011	80061241	006	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	
012	80200840	002	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
013	80201230	006	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICH.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	
014	80251032	001	RONDELLE PLATE	PLAIN WASHER	SCHEIBE	RONDELLA PIATTA	
015	80252026	001	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	
016	80450637	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
017	80450666	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
018	80451061	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
019	80500322	004	GOUPILLE FENDUE FE/ZNXC3	SPLIT PIN FE/ZNXC3	SPLINT FE/ZNXC3	COPPIGLIA FE/ZNXC3	
020	82101422	004	JOINT CUIVRE	SEALING RING	DICHTRING	RONDELLA RAME	
021	82300026	002	CAPUCHON COUPLEUR MALE	CAP MALE CONNECTOR	KAPPE KUPPLUNGSSTECKER	TAPPO	
022	A4074001	002	COUPLEUR	COUPLER	KUPPLER	GIUNTO	
023	83030003	001	BUTEE ELASTIQUE	RUBBER STOP	GUMMIPUFFER	GOMMINO	
024	83030012	001	BUTEE ELASTIQUE	RUBBER STOP	GUMMIPUFFER	GOMMINO	
025	83040092	004	BOUCHON D'OBTURATION	END PLUG	VERSCHLUSSSTOPFEN	TAPPO DI CHIUSURA	
026	83050012	001	POIGNEE POUR CORDE	HANDLE	HANDGRIFF	MANIGLIA	
027	83240014	002	CATADIOPTRE	REFLECTOR	RUECKSTRAHLER	CATADIOTTRO	
028	K8001370	001	AXE DE VERIN ZBC	PIN ZBC	ACHSE ZBC	ASSE	
029	K8001410	001	TRINGLE GAUCHE ZBC	ROD LEFT ZBC	STREBE LINKS ZBC	TRIANGOLO	
030	K8001421	001	TRINGLE DROITE ZBC	ROD RIGHT ZBC	STREBE RECHTS ZBC	TRIANGOLO	
031	K8001430	001	SUPPORT DE PROTECTEUR	GUARD SUPPORT	SCHUTZHALTERUNG	SUPPORTO PROTEZIONE	
032	K8005680	002	RACCORD BANJO DL10	CONNECTION	VERBINDUNG	STAFFA	





GA4521GM

C 2036 > D 0000

K80R0294 A

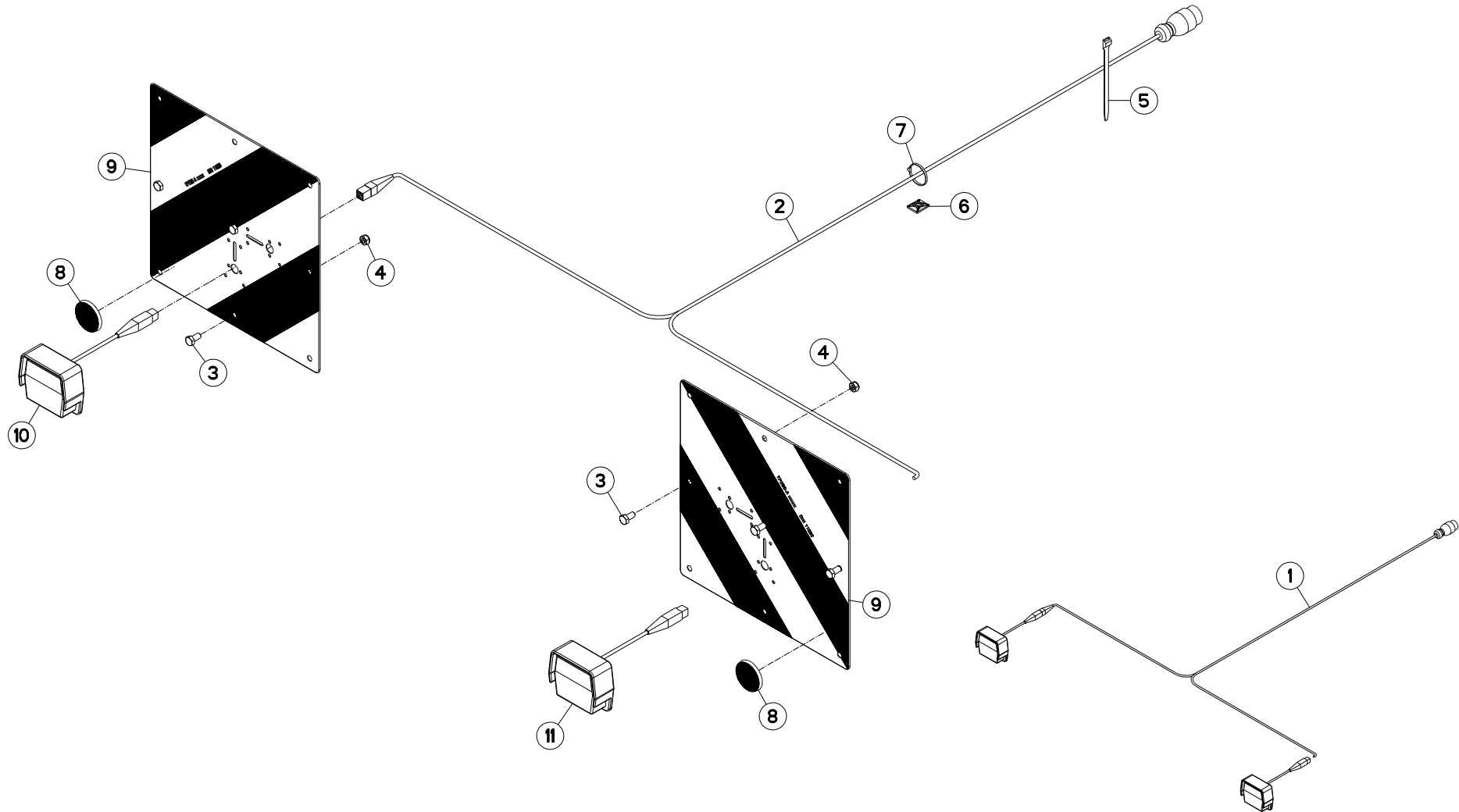
DEFLECTEUR

DEFLECTOR

ABWEISER

DEFLETTORE

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	57720900	004	RAIDISSEUR	STIFFENER	VERSTEIFUNGSPLATTE	BALESTRA	[1]
002	57721010	002	BARRETTE	BLOCK, TERMINAL	STOLLE	BARRETTA	[1]
003	57721100	001	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	[1]
004	57721200	001	TOILE DE DEFLECTEUR	DEFLECTOR CURTAIN	SCHWADTUCH	TELA	[1]
005	57721400	001	DEFLECTEUR	DEFLECTOR	ABWEISER	DEFLETTORE	+ [1]
006	57808100	004	EMBOUT DE PROTECTION	PROTECTION CAP	SCHUTZ KAPPE	COPERCCIO	[1]
007	59001600	001	RESSORT DE TRACTION	SPRING	ZUGFEDER	MOLLA DI TRAZIONE	
008	80060616	012	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	[1] 1 daN m (7 lbf ft)
009	80061073	002	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	[1] 6,5 daN m (48 lbf ft)
010	80200630	012	ECROU HEX.AUTOFREINE FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERNDE MUTT.FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	[1]
011	80201040	002	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	[1]
012	80251127	002	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	[1]
013	80450631	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
014	82200800	001	GRAISSEUR A TETE SPHERIQUE	LUBRICATING NIPPLE: CONE TYPE	KEGELSCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE FE/ZNXC3	
015	K8001381	001	COULISSEAU	CONNECTING ROD	KULISSE	GUIDA	
016	K8001390	001	AXE DU DEFLECTEUR	PIN	BOLZEN	ASSE	
017	K8001400	001	SUPPORT	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORTO	





GA4521GM

C 2036 > D 0000

K80R0295 A

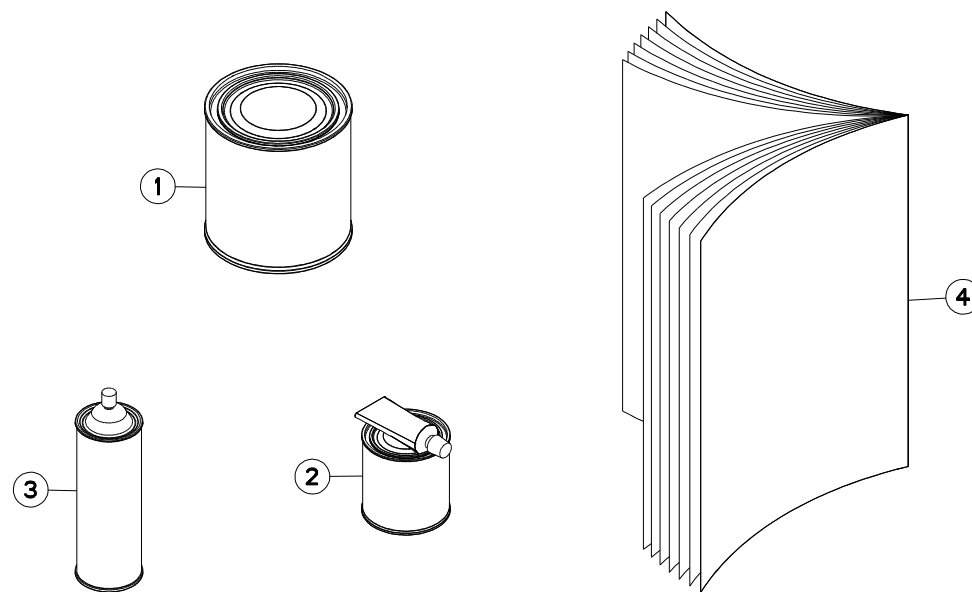
SIGNALISATION

SIGNALLING

BELEUCHTUNG U. WARNTAFELN

SEGNALAZIONE

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	57518600	001	COLL.FEUX DE SIGNALISATION	WARNING LAMPS SET	BELEUCHTUNG	KIT LUCI DI SEGNALAZIONE	+[1]
002	57519400	001	FAISCEAU ELECTRIQUE	WIRING HARNESS	KABELNETZ	CAVO ELETTRICO	[1]
003	80061020	006	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE A TESTA ESAGONALE FE/ZNXC	
004	80201040	006	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	5 daN m (40 lbf ft)
005	83090086	006	COLLIER PLASTIQUE	CABLE TIE PLASTIC	KABELBINDER PLASTIK	FASCETTA	
006	83090038	008	EMBASE AUTOADHESIVE	SELF STIKING CABLE GUIDE	KABELKONSOLE SELBSTKLEBEND	BASAMENTO	
007	83090039	008	COLLIER PLASTIQUE	CABLE TIE PLASTIC	KABELBINDER PLASTIK	FASCETTA	
008	83240011	002	CATADIOPTRE ROUGE 60 ADHESIF	REFLECTOR RED ADHESIVE	RUECKSTRAHLER ROT SELBSTKL.	CATADIOTRI	
009	83240212	002	PANNEAU CARRE SIMPLE-FACE	WARNING PLATE	WARNTAFEL	PANNELLO B/R ANT.	
010	83240400	001	FEU ARRIERE GAUCHE	REAR LAMP LEFT	RUECKLICHT LINKS	FANALINO COMPLETO POST. SX	[1]
011	83240401	001	FEU ARRIERE DROIT	REAR LAMP RIGHT	RUECKLICHT RECHTS	FANALINO COMPLETO POST. DX	[1]





GA4521GM

C 2036 > D 0000

K80R0296 A

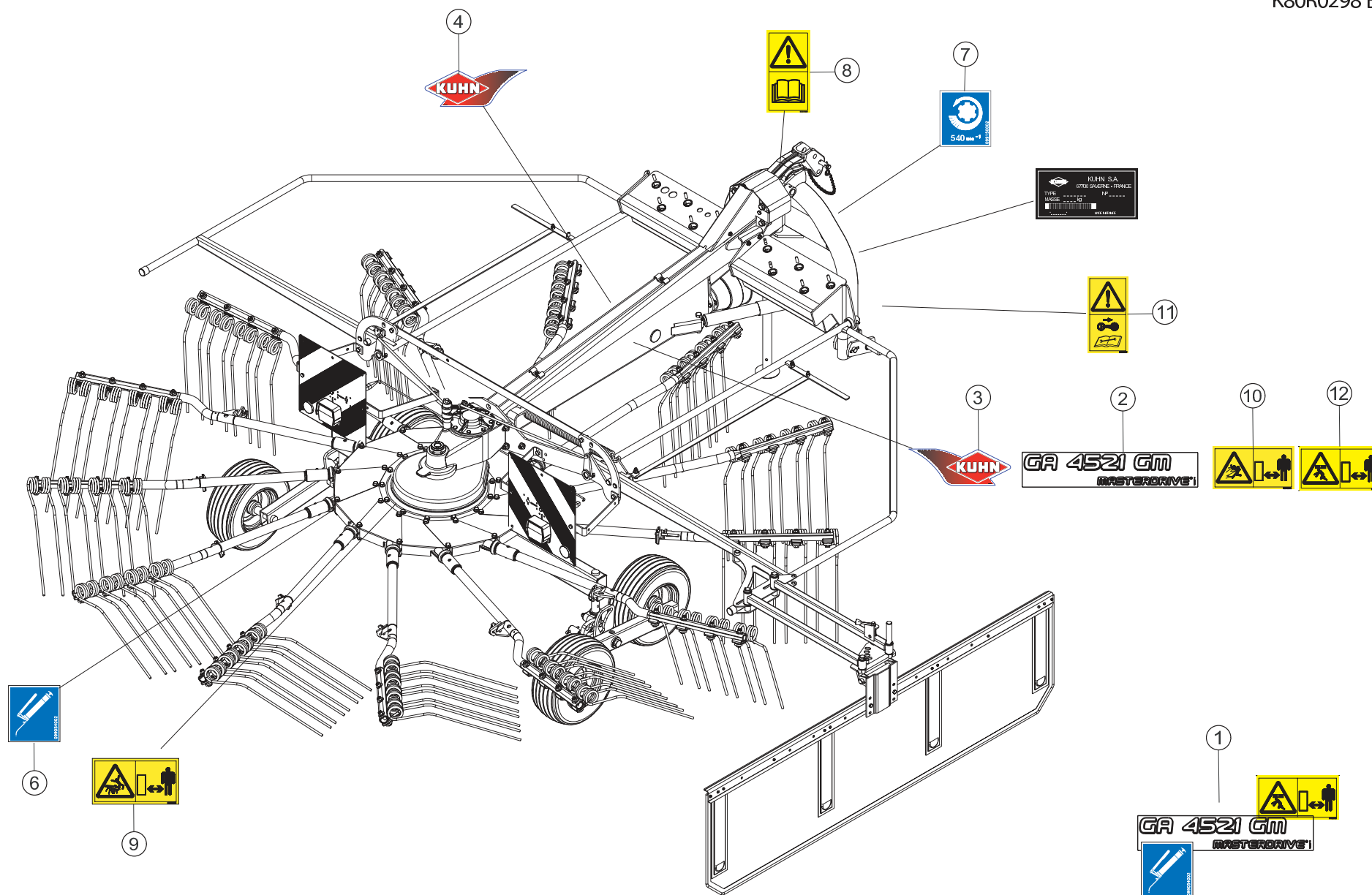
DIVERS

MISCELLANEOUS

VERSCHIEDENES

VARIE

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	83503018	001	BOITE 1L PEINT.ROUGE	1L RED PAINT CAN,	DOSE FARBE ROT,1L	VERNICE ROSSA KUHN	OPT
002	83503019	001	BOITE 0,6L PEIN.ROU.2K+DURCIS	0,6L RED PAINT CAN,+HARDENER	DOSE 0,6L FARBE ROT, 2KOMP.	VERNICE ROSSA KUHN 2K 0,6L	OPT
003	83503026	001	BOMBE AEROSOL ROUGE KUHN	RED SPRAY PAINT	FARBSPRUEHDOSE KUHN ROT	VERNICE SPRAY ROSSA	OPT
004	KN131C	001	NOTICE D'INST.GA4521GM	OPERATORS MANUAL GA4521GM	BETR-ANL.GA4521GM	MAN.USO MANUT.GA4521GM	





GA4521GM

C 2036 > D 0000

K80R0298 B

COLL.ETIQUETTES ADHESIVES

SET OF STICKERS

SATZ AUFKLEBER

SERIE ADESIVI

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	57835510	001	COLL.ETIQ.ADHES.GA4521GM	SET OF STICKERS	SATZ AUFKLEBER	SERIE ADESIVI	+[1]
001	57835570	001	COLL.ETIQ.ADHES.GA4521GM CDN	SET OF STICKERS CDN	SATZ AUFKLEBER CDN	SERIE ADESIVI	+[1]
001	57835580	001	COLL.ETIQ.ADHES.GA4521GM USA	SET OF STICKERS USA	SATZ AUFKLEBER USA	SERIE ADESIVI	+[1]
002	K9502361	002	ETIQ.ADH.	DECAL	AUFKLEBER	ADESIVO	[1]
003	K9530070	001	ETIQ.ADH.	DECAL	AUFKLEBER	ADESIVO	[1]
004	K9530080	001	ETIQ.ADH.	DECAL	AUFKLEBER	ADESIVO	[1]
006	09905400	002	ETIQ.ADHESIVE IND.GRAISSEURS	TRANSFER	AUFKLEBER	ADESIVO	[1]
007	09915000	001	ETIQ.ADHESIVE 540 MIN-1 A.G.	DECAL	AUFKLEBER	ADESIVO	[1]
008	59900050	001	PICTOGR.V NOTICE D'INSTR	PICTORIAL V INSTRUCTIONS	PIKTOGR.V BETRIEBSANLEITUNG	ADESIVO	[1] *
009	59900100	001	PICTOGR.H DANGER HAPPEMENT	PICTORIAL H DANGER ENTANGLEM.	PIKTOGR.H GEFAHR DURCH ERFASSEN	ADESIVO	[1] *
010	59900200	002	PICTOGR.H DANGER PROJEC	PICTORIAL H DANGER PROJECTION	PIKTOGR.H GEFAHR FORTGESCHL.	ADESIVO	[1] *
011	59900450	001	PICTOGR.V ARRETER MOTEUR	PICTORIAL V STOP ENGINE	PIKTOGR.V MOTOR ABSTELLEN	ADESIVO	[1] *
012	59900500	001	PICTOGR.H ECRASEM.CORPS	PICTORIAL H CRUSH. DANGER BODY	PIKTOGR.H QUETSCHGEF.KOERPER	ADESIVO	[1] *

Pour les pictogrammes sans texte (standard CE) dont le code commence par 599xxxxx, le 7° chiffre est 0 ou 5.

Pour les pictogrammes avec texte, le 7° chiffre est respectivement:

1 ou 6 pour les pictogrammes avec texte français (standard du Canada francophone).

2 ou 7 pour les pictogrammes avec texte anglais (standard de pays anglophones non européens).

Safety pictorials without text (CE standard) with part no. starting with 599xxxxx, use 0 or 5 as the 7th digit of the number.

In the corresponding pictorials with text the 7th digit of the number is :

1 or 6 respectively for pictorials with French text as used in French Canada.

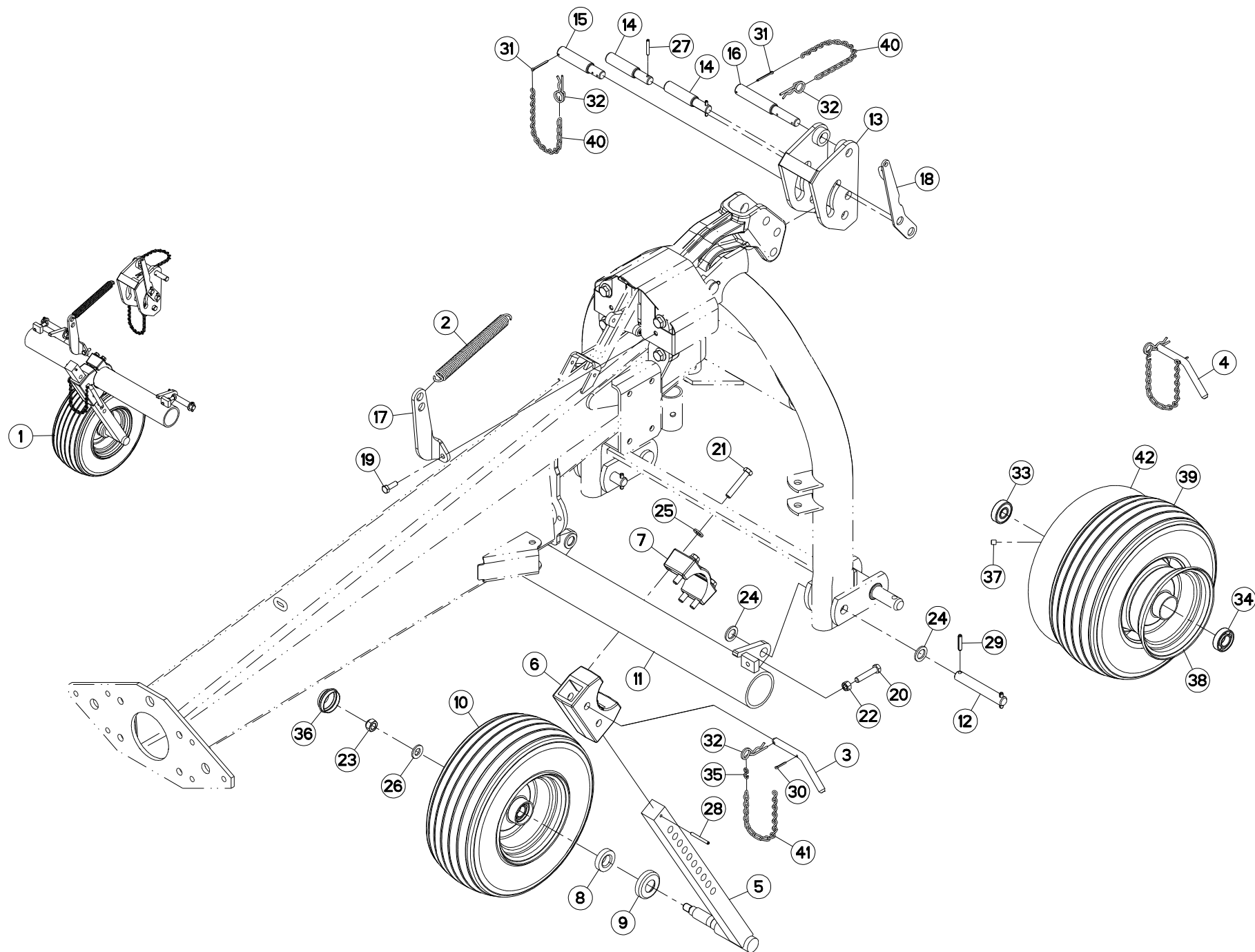
2 or 7 respectively for pictorials with English text as used in non-European English speaking countries.

Bei Sicherheitsaufklebern/Piktogrammen ohne Text (CE-Standard) mit Art.-Nr. 599xxxxx ist die 7. Ziffer 0 oder 5.

Bei den entsprechenden Sicherheitsaufklebern/Piktogrammen mit Text ist die 7. Ziffer:

1 oder 6 für Sicherheitsaufkleber/Piktogramme mit französischem Text (Serie im französischsprachigem Kanada)

2 oder 7 für Sicherheitsaufkleber/Piktogramme mit englischem Text (Serie in außereuropäischen englischsprachigen Ländern).





GA4521GM

C 2036 > D 0000

K80R0285 A

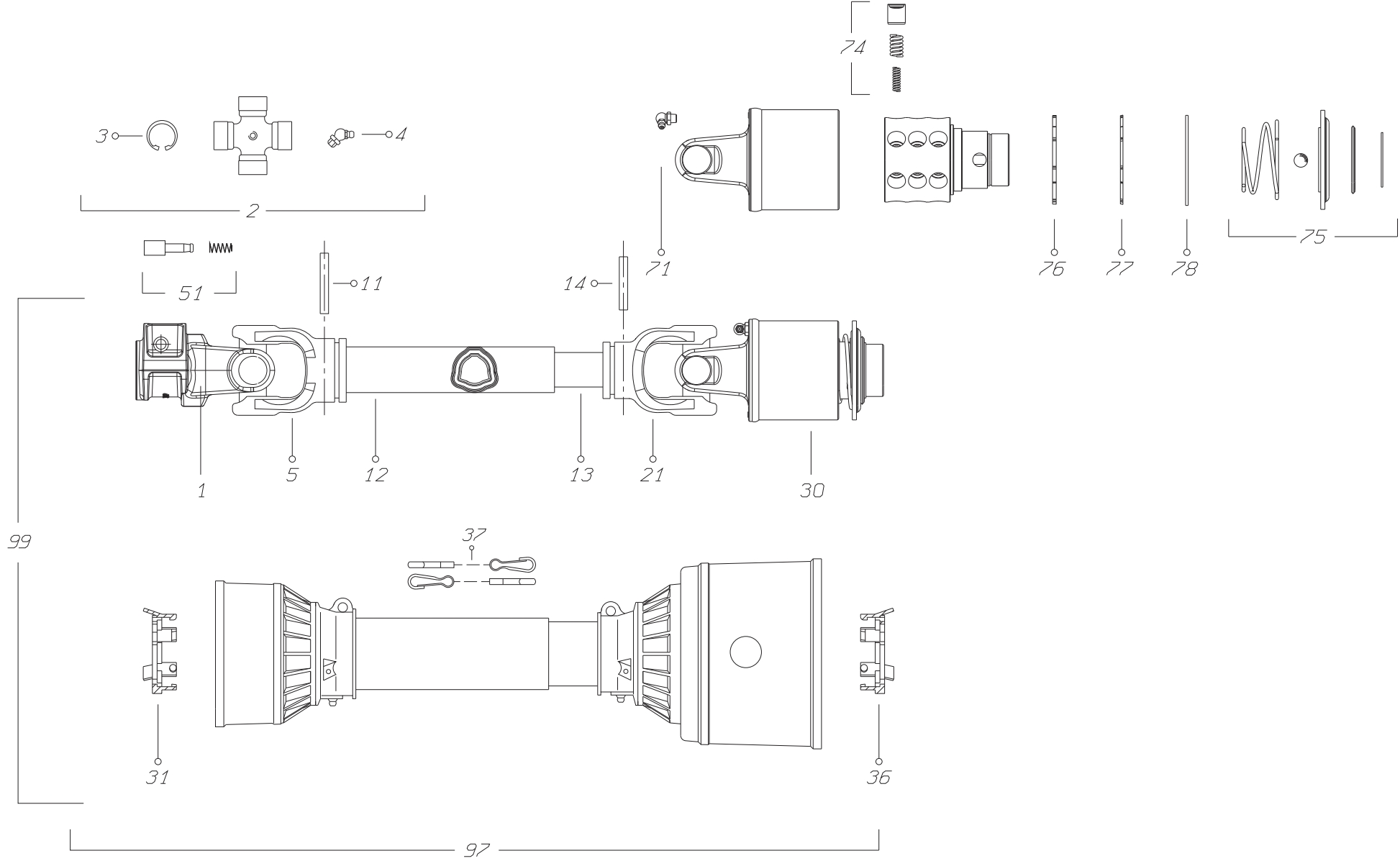
ROULETTE D'APPUI

PROP WHEEL

STUETZRAD

RUOTA DI APPOGIO

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni	
001	1136400	001	ROULETTE D'APPUI GA4321-4521GM	PROP WHEEL GA4321-4521GM	STUETZRAD GA4321-4521GM	RUOTA APPOG.AGG.ANT. GA4321/45	OPT	+ [1]
002	53005900	001	RESSORT DE TRACTION ZBC	SPRING	ZUGFEDER	MOLLA DI TRAZIONE	[1]	
003	56243700	001	AXE DE VERROUILLAGE ZBC	LOCKING PIN	ARRETIERUNGSBOLZEN	ASSE	[3]	
004	56243800	001	AXE DE VERROUILLAGE COMPLET	LOCKING PIN	ARRETIERUNGSBOLZEN	PERNO	[1]	+ [3]
005	57533520	001	COLONNE	COLUMN	SAEULE	COLONNA	[1]	
006	57534800	001	BRIDE AVANT	BRIDLE	KLEMMSCHALE VORN	SUPPORTO ANTERIORE	[1]	
007	57534900	001	BRIDE ARRIERE	BRIDLE	KLEMMSCHALE HINTEN	SUPPORTO POSTERIORE	[1]	
008	57726100	001	PROTECTEUR DE ROULEMENT	DEFLECTOR	KAPPE	ANELLO	[1]	
009	57726200	001	COIFFE	COVER	SCHUTZDECKEL	CAPPELOTTO	[1]	
010	57726300	001	ROUE	WHEEL AND TIRE ASSEMBLY	RAD	RUOTA	[1]	+ [2]
011	57836300	001	TRAVERSE DE ROULETTE D'APPUI	PROP WHEEL SUPPORT TUBE	STUETZRAD QUERTRAEGER	TRAVERSA	[1]	
012	58766800	002	AXE DE STABILISATEUR ZBC	STABILIZER PIN	BOLZEN	ASSE	[1]	
013	58848800	001	COULISSEAU	SHIFTER RAIL	GABELLASCHE	GUIDA	[1]	
014	58848900	002	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	[1]	
015	58850100	001	AXE	PIN	ACHSE	ASSE	[1]	
016	58850200	001	TOURILLON	TRUNNION	DREHZAPFEN	PERNO	[1]	
017	58850400	001	LEVIER DE RESSORT	LEVER	HEBEL	LEVA	[1]	
018	58850500	001	LEVIER	LEVER	HEBEL	LEVA	[1]	
019	80061073	001	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	[1]	
020	80061278	002	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	[1]	
021	80061281	004	VIS TETE HEXAGONALE FE/ZNXC3	HEXAGON HEAD SCREW FE/ZNXC3	SECHSKANTSCHRAUBE FE/ZNXC3	VITE TESTA ESAGONALE FE/ZNXC3	[1]	
022	80201270	002	ECROU HEXAGONAL FE/ZNXC3	NUT FE/ZNXC3	SECHSKANTMUTTER FE/ZNXC3	DADO FE/ZNXC3	[1]	
023	80201641	001	ECROU HEX.BAS AUTOFR.FE/ZNXC3	SELF-LOCKING NUT FE/ZNXC3	SELBSTSICHERND.MUTTER FE/ZNXC3	DADO AUTOBLOCCANTE FE/ZNXC3	[1]	12 daN m (89 lbf ft)
024	80252336	004	RONDELLE PLATE FE/ZNXC3	PLAIN WASHER FE/ZNXC3	SCHEIBE FE/ZNXC3	RONDELLA PIATTA FE/ZNXC3	[1]	
025	80281254	004	RONDELLE CONIQUE BLOC.FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA CONICA FLZNNC	[1]	
026	80281600	001	RONDELLE CONIQUE BLOC.FLZNNC	CONICAL SPRING WASHER FLZNNC	SPANNSCHEIBE FLZNNC	RONDELLA CONICA FLZNNC	[1]	
027	80450641	002	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	[1]	
028	80450655	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	[1]	
029	80450841	004	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	[1]	
030	80500322	001	GOUPILLE FENDUE FE/ZNXC3	SPLIT PIN FE/ZNXC3	SPLINT FE/ZNXC3	COPPIGLIA FE/ZNXC3	[3]	
031	80500340	002	GOUPILLE FENDUE FE/ZNXC3	SPLIT PIN FE/ZNXC3	SPLINT FE/ZNXC3	COPPIGLIA FE/ZNXC3	[1]	
032	80570476	003	GOUPILLE BETA FE/ZN	SPRING COTTER PIN FE/ZN	FEDERSTECKER FE/ZN	MOLLA FE/ZN	[3]	
033	81002053	001	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	[2]	
034	81002555	001	ROULEMENT A BILLES	BALL BEARING	KUGELLAGER	CUSCINETTO A SFERE	[2]	
035	83070065	001	ESSE SERIE EGAL FE/ZNXC3	HOOK FE/ZNXC3	HAKEN FE/ZNXC3	GANCIO AD "S" FE/ZNXC3	[3]	
036	83300046	001	CAPUCHON DE ROUE	WHEEL CAP	RADKAPPE	TAPPO RUOTA	[1]	
037	83300050	001	CAPUCHON DE VALVE	VALVE CAP	VENTILKAPPE	TAPPO VALVOLA	[2]	
038	83300067	001	JANTE	RIM	FELGE	CERCHIONE	[2]	
039	83300068	001	PNEU "S.B.6 PLY" 16X6,5-8	TYRE "S.B.6 PLY" 16X6,5-8	REIFEN "S.B.6 PLY" 16X6,5-8	COPERTURA "S.B.6 PLY" 16X6,5-8	[2]	
040	83070004	002	CHAINETTE TORSADÉE FE/ZNXC3	CHAIN FE/ZNXC3	KETTE FE/ZNXC3	CATENELLA FE/ZNXC3	[1]	
041	83070004	001	CHAINETTE TORSADÉE FE/ZNXC3	CHAIN FE/ZNXC3	KETTE FE/ZNXC3	CATENELLA FE/ZNXC3	[3]	
042	83300069	001	CHAMBRE A AIR "SUPERBALLON"	INNER TUBE "SUPERBALLON"	SCHLAUCH "SUPERBALLON"	CAMERA D'ARIA	[2]	





GA4521GM

C 2036 > C 3045

K99R0026 B

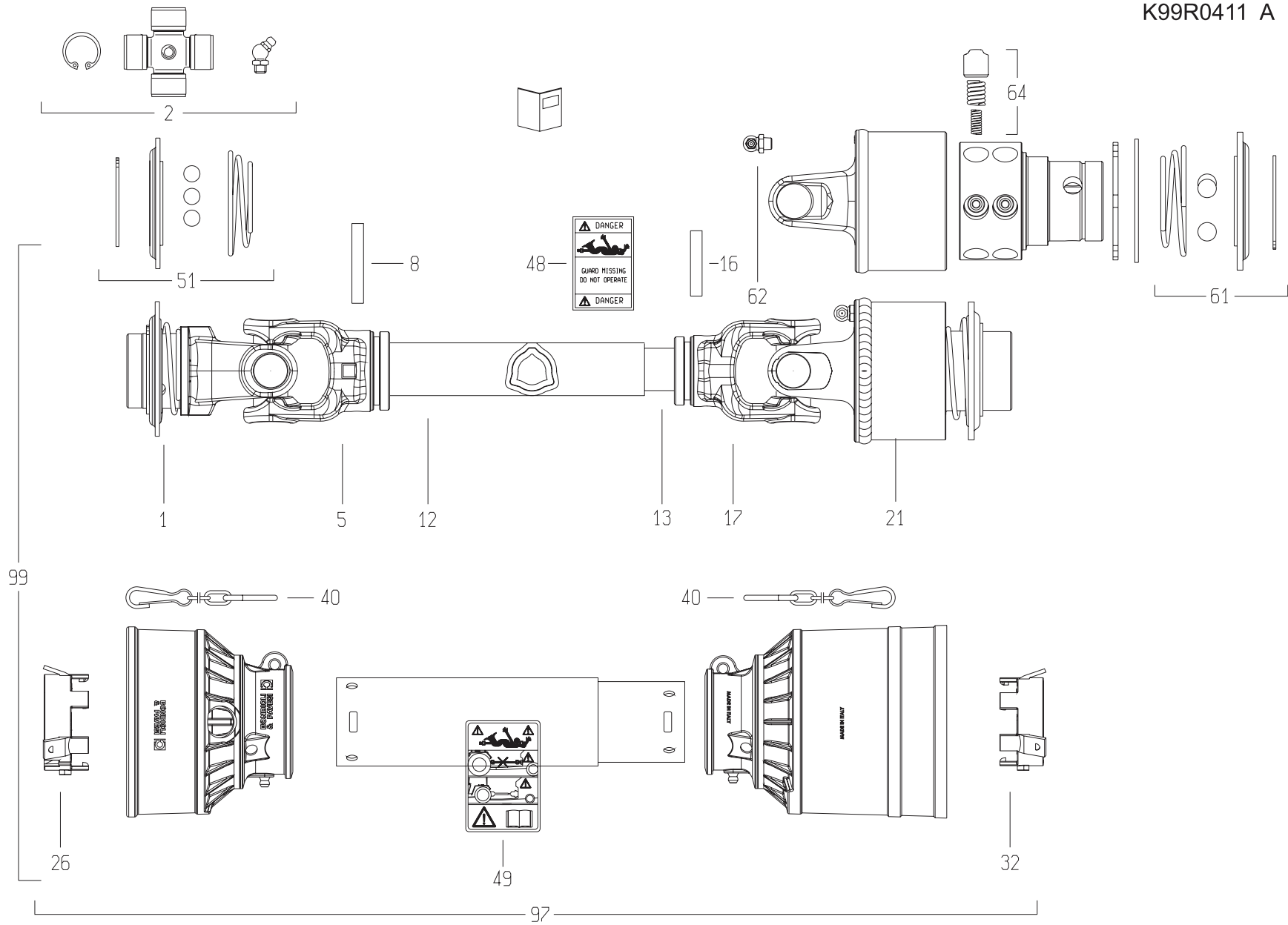
TRANSMISSION 4500219

TRANSMISSION 4500219

GELENKWELLE 4500219

TRANSMISSIONE 4500219

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	40030070	001	MACHOIRE	YOKE	GELENKGABEL	FORCELLA	
002	40120030	002	CROISILLON	CROSS JOURNAL	KREUZGARNITUR	CROCIERA	
003	40150030	008	CIRCLIP DE CROISILLON	CIRCLIP	SICHERUNGSRING	ANELLO ELASTICO	
004	40180000	002	GRAISSEUR	GREASE NIPPLE	SCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE	
005	4503251	001	MACHOIRE	YOKE	GELENKGABEL	FORCELLA	
011	80450856	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
012	4508100	001	TUBE PROFILE	PROFILE TUBE	PROFILROHR	PROFILATO	
013	4508150	001	TUBE PROFILE	PROFILE TUBE	PROFILROHR	PROFILATO	
014	80450845	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
021	4503250	001	MACHOIRE	YOKE	GELENKGABEL	FORCELLA	
030	4510182	001	LIMITEUR	CLUTCH	KUPPLUNG	LIMITATORE	
031	4520011	001	PALIER	SLIDING RING	GLEITRING	SUPPORTO	
036	4520012	001	PALIER	SLIDING RING	GLEITRING	SUPPORTO	
037	4821023	002	CHAINETTE	CHAIN	HALTEKETTE	CATENELLA	
051	4505235	001	POUSOIR CPL	PUSH BUTTON	SCHIEBESTIEFT	PULSANTE COMPLETO	
071	4505055	001	GRAISSEUR	GREASE NIPPLE	SCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE	
074	4810104	018	ROCHET	CLAMPING KEY	KLEMMKEIL	ROCCHETTO	
075	4805254	001	VERROUILLAGE A BILLES	BALL COLLAR KIT	ZIEHVERSCHLUSS	KIT COLLARE A SFERE	
076	4810105	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	
077	4810107	001	ENTRETOISE	SPACER	DISTANZHUELSE	DISTANZIALE	
078	80598200	001	CIRCLIP INTERIEUR	RETAINING RING	SICHERUNGSRING	ANELLO	
097	4519219	001	PROTECTEUR COMPLET	GUARD COMPLET	SCHUTZ KOMPLET	PROTEZIONE	
099	4500219	001	TRAN.102 1 3/8 SN3 1200	PTO-S.102 1 3/8 SN3 1200	GELEN.102 1 3/8 SN3 1200	CARDA.102 1 3/8 SN3 1200	





GA4521GM

C 3046 > D 0000

K99R0411 A

TRANSMISSION 4500242

TRANSMISSION 4500242

GELENKWELLE 4500242

TRANSMISSIONE 4500242

Rep	Nr	Qt	Designation	Description	Bezeichnung	Referenza	Remarque - Remark - Bemerkung - Osservazioni
001	4803068	001	MACHOIRE VERROUILLAGE A BILLES	BALL LOCKING YOKE	AUFSTECKGABEL MIT KUGELVERSCHL	FORCELLA CHIUSURA A BIGLIE	
002	4805073	002	CROISILLON CPL	CROSS JOURNAL	KREUZGARNITUR	CROCIERA	
005	4503251	001	MACHOIRE	YOKE	GELENKGABEL	FORCELLA	
008	80450856	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
012	4508100	001	TUBE PROFILE	PROFILE TUBE	PROFILROHR	PROFILATO	
013	4508150	001	TUBE PROFILE	PROFILE TUBE	PROFILROHR	PROFILATO	
016	80450845	001	GOUPILLE ELASTIQUE FLZNNC	ROLL PIN FLZNNC	SPANNHUELSE FLZNNC	SPINA ELASTICA FLZNNC	
017	4503250	001	MACHOIRE	YOKE	GELENKGABEL	FORCELLA	
021	4510153	001	LIMITEUR	CLUTCH	KUPPLUNG	FRIZIONE	
026	4520011	001	PALIER	SLIDING RING	GLEITRING	SUPPORTO	
032	4520001	001	PALIER	SLIDING RING	GLEITRING	SUPPORTO	
040	4821023	002	CHAINETTE	CHAIN	HALTEKETTE	CATENELLA	
048	A7926009	001	ETIQUETTES	STICKER	AUFKLEBER	ADESIVO	
049	4831002	001	PICTOGRAMME	PICTORIAL	PIKTOGRAMM	ADESIVO	
051	4805257	001	VERROUILLAGE A BILLES	BALL COLLAR KIT	ZIEHVERSCHLUSS	KIT COLLARE A SFERE	
061	4805258	001	VERROUILLAGE A BILLES	BALL COLLAR KIT	ZIEHVERSCHLUSS	KIT COLLARE A SFERE	
062	4505055	001	GRAISSEUR	GREASE NIPPLE	SCHMIERNIPPEL	INGRASSATORE	
064	4810106	012	ROCHET	CLAMPING KEY	KLEMMKEIL	ROCCHETTO	
097	4515240	001	PROTECTEUR CPLT	GUARD CPLT	SCHUTZ KPLT	PROTEZIONE COMPLETA	
099	4500242	001	TRAN.102 1 3/8 SA 930	PTO-S.102 1 3/8 SA 930	GELEN.102 1 3/8 SA 930	CARDA.102 1 3/8 SA 930	



INDEX NUMERIQUE - NUMERICAL INDEX

TEILENUMMERN-INDEX - INDICE NUMERICO

Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.
A4074001	027	022	4508100	041	012	57518000	015	006	57535100	011	010	57834500	005	004	80061016	005	011	80205519	013	018	80281254	013	020
A7926009	041	048	4508150	039	013	57518600	031	001	57570300	025	006	57834700	007	003	80061020	031	003	80205519	015	019	80281254	015	021
KN131C	033	004	4508150	041	013	57518700	013	006	57709600	019	002	57835000	005	005	80061026	025	011	80251032	027	014	80281254	037	025
K8001340	025	022	4510153	041	021	57518700	015	007	57709600	021	002	57835110	003	002	80061045	005	012	80251036	025	015	80281600	019	016
K8001350	025	023	4510182	039	030	57518800	013	007	57717410	017	001	57835510	035	001	80061066	025	012	80251127	025	016	80281600	021	014
K8001360	025	024	4515240	041	097	57518800	015	008	57719610	013	013	57835570	035	001	80061073	029	009	80251127	029	012	80281600	037	026
K8001370	027	028	4519219	039	097	57519100	025	002	57719610	015	014	57835580	035	001	80061073	037	019	80251176	005	017	80281639	005	019
K8001381	029	015	4520001	041	032	57519200	025	003	57720020	013	014	57835910	003	003	80061241	027	011	80251331	017	007	80450440	013	021
K8001390	029	016	4520011	039	031	57519300	025	004	57720020	015	015	57836100	003	004	80061278	037	020	80251331	019	013	80450440	015	022
K8001400	029	017	4520011	041	026	57519400	031	002	57720700	017	002	57836300	037	011	80061280	017	005	80251331	021	011	80450551	003	018
K8001410	027	029	4520012	039	036	57520100	005	003	57720900	029	001	57836400	025	008	80061281	037	021	80251336	017	008	80450631	029	013
K8001421	027	030	4803068	041	001	57522010	019	001	57721010	029	002	57836500	025	009	80061291	013	015	80251633	009	019	80450637	003	019
K8001430	027	031	4805073	041	002	57522010	021	001	57721100	029	003	57904610	005	006	80061291	015	016	80251633	011	019	80450637	025	017
K8001500	009	044	4805254	039	075	57525500	027	004	57721200	029	004	57917900	017	004	80061678	003	012	80252026	027	015	80450637	027	016
K8001501	011	045	4805257	041	051	57526500	025	005	57721400	029	005	58520600	009	017	80071030	009	002	80252336	037	024	80450641	007	008
K8005680	027	032	4805258	041	061	57527400	027	005	57721600	025	007	58520600	011	017	80071030	011	002	80252539	003	016	80450641	037	027
K8007270	013	029	4810104	039	074	57527600	027	006	57721600	027	008	58558500	003	005	80131031	025	013	80252542	003	015	80450655	037	028
K8007270	015	030	4810105	039	076	57528130	013	008	57726100	019	003	58705100	003	006	80131240	013	016	80252543	003	014	80450666	027	017
K8009750	013	030	4810106	041	064	57528140	015	009	57726100	021	003	58707010	005	007	80131240	015	017	80252640	003	017	80450740	013	022
K8009750	015	031	4810107	039	077	57528200	009	003	57726100	037	008	58712900	025	010	80131640	019	009	80253048	009	020	80450740	015	023
K8009760	013	031	4821023	039	037	57528200	011	003	57726200	019	004	58730620	003	007	80131640	021	007	80253048	011	020	80450752	017	009
K8009760	015	032	4821023	041	040	57528600	009	004	57726200	021	004	58732500	003	008	80190820	005	013	80253536	019	014	80450752	019	017
K8013120	021	025	4831002	041	049	57528600	011	004	57726200	037	009	58753300	003	009	80200630	029	010	80253536	021	012	80450752	021	015
K8013130	021	026	50000800	009	001	57528700	009	005	57726300	023	001	58756900	005	008	80200840	007	007	80253538	019	015	80450828	009	030
K8013670	017	013	50000800	011	001	57528700	011	005	57726300	037	010	58757010	005	009	80200840	027	012	80253538	021	013	80450828	011	030
K9502361	035	002	50004700	005	001	57528800	009	006	57731020	019	005	58760300	007	004	80201013	005	014	80254040	009	021	80450841	009	031
K9530070	035	003	50007500	013	001	57528800	011	006	57731120	019	006	58761900	003	010	80201040	005	015	80254040	011	021	80450841	011	031
K9530080	035	004	50007500	015	002	57528910	009	007	57731120	021	005	58764400	007	005	80201040	025	014	80254041	009	022	80450841	025	018
09905400	035	006	50007700	005	002	57528910	011	007	57731210	019	007	58765400	005	010	80201040	029	011	80254041	011	022	80450841	037	029
09915000	035	007	50025300	013	002	57529100	013	009	57731320	019	008	58766800	037	012	80201040	031	004	80254042	009	023	80450845	039	014
1136400	037	001	50025300	015	003	57529100	015	010	57731320	021	006	58814900	027	010	80201070	005	016	80254042	011	023	80450845	041	016
3177802	015	001	50028300	013	003	57529210	013	010	57735220	009	011	58848800	037	013	80201230	013	017	80255677	013	019	80450851	003	020
40030070	039	001	50028300	015	004	57529210	015	011	57735230	011	011	58848900	037	014	80201230	015	018	80255677	015	020	80450851	013	023
40120030	039	002	52234300	003	001	57529300	009	008	57735400	009	012	58850100	037	015	80201230	017	006	80256370	009	024	80450851	015	028
40150030	039	003	53005900	037	002	57529300	011	008	57735400	011	012	58850200	037	016	80201230	019	010	80256370	011	024	80450851	019	018
40180000	039	004	55502100	007	001	57529400	013	011	57735520	009	013	58850400	037	017	80201230	021	008	80256371	009	025	80450851	021	016
4500219	039	099	56116800	027	001	57529400	015	012	57735520	011	013	58850500	037	018	80201230	027	013	80256371	011	025	80450856	039	011
4500242	041	099	56163300	025	001	57529510	009	009	57735610	009	014	58850600	003	011	80201270	037	022	80256372	009	026	80450856	041	008
4503250	039	021	56243700	037	003	57529510	011	009	57735610	011	014	59001600	029	007	80201640	003	013	80256372	011	026	80450861	005	020
4503250	041	017	56243800	037	004	57530700	027	007	57735700	009	015	59900050	035	008	80201641	019	011	80257070	009	027	80450862	003	021
4503251	039	005	56516000	027	002	57533300	013	012	57735700	011	015	59900100	035	009	80201641	021	009	80257070	011	027	80451040	007	009
4503251	041	005	56524500	027	003	57533300	015	013	57736500	027	009	59900200	035	010	80201641	037	023	80257071	009	028	80451046	003	022
4505055	039	071	56641600	007	002	57533520	037	005	57737400	009	016	59900450	035	011	80201651	019	012	80257071	011	028	80451050	019	019
4505055	041	062	57515210	013	004	57534800	037	006	57737400	011	016	59900500	035	012	80201651	021	010	80257073	009	029	80451061	025	019
4505235	039	051	57515210	015	005	57534900	037	007	57743020	017	003	80060616	029	008	80203065	009	018	80257073	011	029	80451061	027	018
4508100	039	012	57518000	013	005	57535100	009	010	57808100	029	006	80060840	007	006	80203065	011	018	80271001	005	018	80451255	017	010



INDEX NUMERIQUE - NUMERICAL INDEX TEILENUMMERN-INDEX - INDICE NUMERICO

Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.	Nr	Page	Rep.
80451255	019	020	82060040	009	040	83240212	031	009												
80451255	021	017	82060040	011	040	83240400	031	010												
80451450	013	024	82062733	009	041	83240401	031	011												
80451450	015	024	82062733	011	041	83300046	019	027												
80472835	005	021	82101422	027	020	83300046	021	024												
80500322	027	019	82200800	003	028	83300046	037	036												
80500322	037	030	82200800	005	023	83300050	023	004												
80500340	003	023	82200800	009	042	83300050	037	037												
80500340	037	031	82200800	011	042	83300067	023	005												
80500764	019	021	82200800	013	028	83300067	037	038												
80500764	021	018	82200800	015	027	83300068	023	006												
80561000	003	024	82200800	019	023	83300068	037	039												
80561000	019	022	82200800	021	020	83300069	023	007												
80561000	021	019	82200800	029	014	83300069	037	042												
80561155	017	011	82200802	019	024	83503018	033	001												
80570476	003	025	82200802	021	021	83503019	033	002												
80570476	037	032	82300026	027	021	83503026	033	003												
80582200	025	020	82300060	007	010															
80584000	009	032	82300061	007	011															
80584000	011	032	82300062	007	012															
80590000	013	025	83030003	027	023															
80590000	015	025	83030012	027	024															
80598200	039	078	83040066	003	029															
80599000	009	033	83040092	027	025															
80599000	011	033	83040097	009	043															
80600014	013	026	83040097	011	043															
80600014	015	029	83040151	025	021															
81002053	023	002	83040156	019	025															
81002053	037	033	83040156	021	022															
81002555	023	003	83050008	003	030															
81002555	037	034	83050012	027	026															
81004094	009	034	83070002	003	031															
81004094	011	034	83070004	037	040															
81005501	013	027	83070004	037	041															
81005501	015	026	83070063	019	026															
81304079	009	035	83070063	021	023															
81304079	011	035	83070064	003	032															
81306095	009	036	83070064	017	012															
81306095	011	036	83070065	003	033															
81422532	003	026	83070065	037	035															
81422533	003	027	83090038	031	006															
81503504	005	022	83090039	031	007															
82014090	009	037	83090086	031	005															
82014090	011	037	83200802	005	024															
82016087	009	038	83240011	031	008															
82016087	011	038	83240014	005	025															
82041622	009	039	83240014	011	044															
82041622	011	039	83240014	027	027															

EXTRAIT DES CONDITIONS DE GARANTIE ET CONDITIONS SPECIFIQUES PIECES DE RECHANGE

Nous garantissons notre matériel durant une année à partir du jour de livraison, c'est-à-dire que nous nous engageons à rembourser les pièces qui auront été reconnues défectueuses en nos usines, par notre service technique.

Bien entendu, la garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale, ni en cas de détériorations résultant de négligences ou de défauts de surveillance, d'un mauvais usage, d'un manque d'entretien ou d'un accident. La garantie ne s'applique pas non plus si la machine a été prêtée ou utilisée pour un usage non conforme à sa destination prévue par la société.

La garantie ne s'applique pas aux pièces d'usure.

Les pièces de rechange sont soumises aux mêmes conditions de garantie que le matériel sous réserve qu'elles aient été montées selon les règles de l'art et utilisées conformément à nos recommandations.

EXTRACT FROM OUR CONDITIONS OF LIMITED WARRANTY AND SPARE PARTS WARRANTY POLICY

Our equipment is warranted for a period of one year from the date of delivery. We guarantee the reimbursement of all parts proven to be faulty by our technical division in material or manufacturing.

The warranty is not applicable in the following cases : normal wear, accident or negligence in operation, repairs using parts other than genuine KUHN parts, products altered or modified without the expressed permission of the company or if the machine is not used and serviced in accordance with the recommendations of the operator's manual. Wearing items are not covered under these conditions of limited warranty.

Spare parts are subject to the same warranty conditions than the equipment providing they have been installed with proficiency and are used in accordance with our recommendations.

AUSZUG AUS UNSEREN GARANTIEBEDINGUNGEN UND SONDERBEDINGUNGEN FÜR ERSATZTEILE

Wir garantieren unsere Ware für ein Jahr ab dem Tag der Lieferung und verpflichten uns, die Teile zu ersetzen, die im Werk als fehlerhaft anerkannt wurden.

Die Garantie ist ausgeschlossen für Teile, die einem normalen Verschleiß unterliegen, sowie im Fall von nachlässiger Behandlung oder mangelhafter Wartung oder eines Unfalls. Die Garantie erlischt auch, wenn die Maschine ausgeliehen oder unter Umständen eingesetzt wurde, die dem ursprünglichen Verwendungszweck und den Hinweisen in der Betriebsanleitung nicht entsprechen.

Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen

Ersatzteile unterliegen den gleichen Garantiebedingungen wie komplette Maschinen, vorausgesetzt, dass sie sachgerecht eingebaut und entsprechend unseren Empfehlungen verwendet wurden.

ESTRATTO DELLE CONDIZIONI DI GARANZIA E CONDIZIONI SPECIFICHE GARANZIA RICAMBI

Le nostre macchine sono garantite per un anno a partire dal giorno della consegna: ci impegnamo a rimborsare i componenti che saranno riconosciuti difettosi dai nostri servizi tecnici presso le nostre officine.

La garanzia non è applicabile nei seguenti casi: usura normale, incidente o negligenza nell'impiego, riparazioni utilizzando ricambi non originali KUHN, prodotti alterati o modificati senza il permesso dell'azienda. La garanzia non viene riconosciuta se la macchina è stata prestata o non è utilizzata o mantenuta in conformità alle raccomandazioni previste dalla società. La garanzia non copre i componenti soggetti ad usura.

I pezzi di ricambio sono soggetti agli stessi termini di garanzia della macchina, purché siano stati installati con competenza e utilizzati conformemente alle nostre raccomandazioni.



**Pour votre sécurité et le bon fonctionnement de votre machine,
utilisez uniquement des pièces d'origine KUHN**

**For your safety and to get the best from your machine,
use only genuine KUHN parts**

**Zu ihrer Sicherheit und zur einwandfreien Funktion Ihrer
Maschine sollten Sie nur Original-KUHN-Ersatzteile verwenden**

**Per la vostra sicurezza, e per il buon funzionamento della vostra macchina,
usate esclusivamente i ricambi originali KUHN**

**KUHN PARTS Parc de la Faisanderie F - 67700 MONSWILLER (FRANCE)
www.kuhn.com**

Imprimé en France par KUHN
Printed in France by KUHN